



# ضبط مجرده سی

دردنهی اجتهاع و اونچی دوره آفتابه

۱۲ نجی القاد

۱۳۳۳	[ جمهارتسی ]	۱۵ مهر ۱۳۳۶
طبع لوموسی	روزنامه مذاکرات	شماره لوموسی
<b>روزنامه بیگرمه وضع اورنگه مراد :</b>		
۳۴۸	اونچی تأخیر دیون قانون لایحه سی .	۸۹۳
۳۴۷	۱۳۳۳ حریه بودجهسه اکی میلار غروش مایوسه دائر لایحه قانونیه .	۸۸۱
۳۴۶	مکری قائده و استغنا قانونه ۳۶ و ۳۷ نجی ماملاری مدتل لایحه قانونیه توجیهاً تطبیق اولان لایحه قانونیه .	۹۰۳
۳۴۵	[ ایکسی مذاکرتسی امرا ایله بیگمندر ]	۹۰۸
<b>یگی روزنامه کلامه مراد :</b>		
۳۴۱	صحة مره و دارالحکومه داخل اولیان موانع مستحکه و مسکرمه جواردنگی اراضی منزومه تک صورت عطفاسه دائر قرار نامه .	۳۱۲
۳۴۰	۶۰۰۰۰۰۰۰ لیرائی دغا کوش مسکوکات ضرب و انترایی عطفه قرار نامه .	۸۹۲
۳۳۹	بنال مسکوکات ۱۳۳۰ سمس نایته قدر تعبد تداول عطفه لایحه قانونیه .	۸۱۰
۳۳۸	اوقاف نظاری بالموم التانک مصرفک تصارف ایلمکی سار بودجهسدک التانک وضعیتک تریتینن تسویهسه دائر قرار نامه .	۳۰۱
۳۳۷	تاکر مدله ایله دیوان مرزب آگوسته مرجع دعوی عطفه طوزر ایلمک اختلافاتک حله دائر قرار نامه .	۶۶۸
۳۳۶	دوازه مسکوکه انشاس آگوسته منکون دعوی نیچسده حکومت علیه صادر اولان اعلانک صورت اعجازی عطفه کسری صیون	۱
۳۳۵	تاریک تک تکلیف قانونیه .	۲۲۱
۳۳۴	پوزرک حکومت اراض ایلمکی ممالکک عدم تأویسدان بامت پوزرکک تجارندن پناش اولوی میغالاکک اشغال عرضال اوزرجه استغنا	۰
۳۳۳	احسن مضطبیسی .	۲۶۱
۳۳۲	دعوی سنن صبی پانا مسروندن عطفسه مرفوع نظارک بکلان فراده دائر حکمتک تیزدن صادر اولان تکله قاضی شکایتی ملخص	۰
۳۳۱	خدیجه خانان عام طرفدن وریق عرضال اوزرجه استغنا احسن مضطبیسی .	۲۰۹
۳۳۰	امرا قرارنامهستک عیبه مذاکراتی .	۳۳۲

۳۲۹	بنال مسکوکاتک ۳۳۰ سمس نایته قدر تعبد تداول عطفه	۱۱۳
۳۲۸	لایحه قانونیه	۱۱۳
۳۲۷	جلس میونکله تدبیراً قبول ایلمن قرارنامه کورمده تصدیقه	۱۱۳
۳۲۶	ایله سوزق و دوسره صورت دعوی عطفه موازناً حایه احسن	۱۱۳
۳۲۵	مرفندن واقع اولان تکلیفک مذاکرتسی . . . . .	۱۱۳
۳۲۴	۶۱۰۰۰۰۰۰ لیرائی دغا کوش مسکوکات ضرب و انترایی	۱۱۳
۳۲۳	عطفه قرار نامه . . . . .	۱۱۳
۳۲۲	۱۳۳۳ حریه بودجهسه اکی میلار غروشک مایوسه عطفه	۱۱۳
۳۲۱	لایحه قانونیه . . . . .	۱۱۳
۳۲۰	اونچی تأخیر دیون قانون لایحه سی . . . . .	۱۱۳
<b>طرف برابرسنه بیخبات</b>		
۳۱۹	جلس میونکله تدبیراً قبول ایلمن قرارنامه کورمده تصدیقه ایله	۱۱۳
۳۱۸	سوزق عطفه اعلان ایلمن قرار اوزرجه امراً قبول ایلمن	۱۱۳
۳۱۷	اولان قرارنامه کورمده و صورتک تصدیقه دائر . . . . .	۱۱۳
<b>سیلیات</b>		
۳۱۶	دوسه تک مازکک وضع تکلیف عطفه طرفون صیون توتون	۱۱۳
۳۱۵	تک بیخباتی . . . . .	۱۱۳

۳۱۴	مذکرجات	۱۲۸
۳۱۳	ضبط سابق قرائی . . . . .	۱۲۸
<b>اورده و وارده</b>		
<b>انجمنارده عطفه مضطرب</b>		
۳۱۲	اوزرک لوسندن ارتباطک مکیزور فایده امانت اولونه بیخبات	۱۲۸
۳۱۱	حکومتک لایحه قانونیه اوزرجه دامیه احسن مضطبیسی . . . . .	۱۲۸
<b>قراغ قانونیه مذاکراتی</b>		
۳۱۰	مکری قائده و استغنا قانونه ۳۶ و ۳۷ نجی ماملاری مدتل	۱۲۸
۳۰۹	لایحه قانونیه ایله قرارنامهی توجیهاً تنظیم اولونان لایحه	۱۲۸
۳۰۸	قانونیه تک ایکسی مذاکرتسی . . . . .	۱۲۸
۳۰۷	صحة مره و دارالحکومه داخل اولیان موانع مستحکه و مسکرمه	۱۲۸
۳۰۶	جواردنگی اراضی منزومه تک صورت عطفاسه دائر قرار نامه .	۱۲۸
۳۰۵	اوقاف نظاری بالموم التانک مصرفک تصارف ایلمکی سار	۱۲۸
۳۰۴	بودجهسدک التانک وضعیتک تریتینن تسویهسه دائر قرار نامه .	۱۲۲

عسكى انجمنى مضطه محريتك بعضى علاوات درميان اتمهسى اوزرينه تكرر طبي ايله تويي قرارلاشد يرلشدى. قانون طبع وتوزيع ايدلى. محنة حربه ودارالحركه داخل اولايان مواقع مستحكه وعسكره جوارندهكى اراضى مزروعه نك صورت محافظه منه دائردر. كين سفرده عرض ايتش ايدم ؛ بوقرارنامه ي ، برنجي دفعه مذا كره ايتديكمز وقت ، كورولن لزوم اوزرينه عسكى انجمنه توديع ايتش ايدك . عسكى انجمنه تدقيقى اجرا ايتدكدن سوكره نتايجنى عرض ايتدى . قانون بولونديمى اقدم ؛ بوويريكره اوقوييكره :

عسكى انجمنك تعديل

وقت حضرده حرركات عسكه اتانسته دويار خسار اولان اشجار ومزروماتك صورت تضمينه دائر قانون

ماده : ۱ كرك وقت حضر وكرك محنة حرب وجوارندهكى مناطق خارجنده وقت سفرده مانوره وتطبيقات و انداخت تعليماريله اردوكه تأسيس وحيوانات رعى وسائر خصوصات عسكه دن متولد مزرومات ومفروسات وضرر وزيانلرينك مقدارى مانوره وتطبيقات ختام بولدقندن سوكره درحال جهت عسكه دن ايكي وجمعي مجلس اداره وبلدى ويا هيئت اختياره سندن ايكي و اوموقدهكى اصحاب اراضينك تعيين ايدمى ايكي ذاتدن متشكل بر قوميسيون طرفندن تعيين و تقدير ايديلور . بو ضرر طرف حكومتدن اصحاب اراضيه يا تقداً ويا خود تكليف اميره دن بورجلرينه محسوب ايدلك صورتيله تضمين ايديلور .

رئيس — اقدم ، سوز فائق بككدر .

فائق بك ( ادرنه ) — اقدم ، بنده كز كورديكم لزوم اوزرينه ، بوماده ي اوج سنه اول تكليف ايتش ايدم . بو ، انجمنارى دولاشه دولاشه نهايت بوشكه كيرمش وبورايه ، هيئت عليه كزه كلشدر . حال بوكه قانون ، اساس اعتباريله ، بوشكلده دكلدى . كورويورمكه عسكى انجمنى ، فايت فسا بر تعديل ياتمش . چونكه ، عسكى انجمنك ياديني تعديلده ، وقت سفرده ويا وقت حضرده بر آدمك تارلاسى ويا باغى ايجنده ويا خود مزروع اراضينده مانوره يايلاجق اولورسه اوندن تولد ايدمى خسار بر هيئت طرفندن كشف اولونور و اوندن سوكره پارهسى ويريلير ، دنيلور . اوت ، بو ، دوغريلير . لكن ، او مزروماتك شكل ابتدايى معلوم اولماقده ، سوكره ياييلان ضرر كه ماهق نه صورتله تعيين اولوناجقدر ؛ اكر مانوره يايلاجسه ابتدا حكومه خبر و يريله جك ، اسباب خصوصيه درميان اولوناد . جق ، اوندن سوكره اورادهكى مزرومات كشف ايديله جك وسوكرده مانوره ياييله جق ، مانوره ياپلدقندن سوكره ايكنجى كشفدهده خسارك مقدارى تعيين ايديله جك واول صورته حق ومشروع اولهرق خسار تضمين اولنه جقدر ؛ ديدك . حال بوكه اوقيدى عسكى انجمنى قالديرمش . فقط ، قيد حاضرله ، خسارلك درجهسى تعيين اولونه ماز . زيرا : بوكي مانورالرده بعضى قوماندانلرك ويا خود بعضى ضابطانك — طبيعى بوراده شخص موضوع بحث دكل — كين اولهرق ياپدقلى

حر كاله خلقك بر جوق مزروماتى ، مفروساتى تلف ايدلش وصاحبلىريك اللرينده هيچ برشى كيمه مشدر وبوقيد وشرط آتندهده ينه كيمه من . بناه عليه بنده كز ، ماده نك بو صورته تدقيقى تكليف ايديلورم وبوبابدهده بر تمدينامه تقديم ايدم جكم .

عسكى انجمنى رئيسى حسن رضا پاشا ( حديده ) — اقدم ، عسكى انجمنى بوتمديلاتى ياپاركن يكانه سائق ، اهالينك تارالارينك محافظه سى اولمشدر . فقط انجمن ، بونك ايچون قابليت تطبيقه آرادى . معلوم ماليكز ؛ قانونك حكومتك تكليف ايتديكي شكنده ؛ اولاراضى تدقيق ومزرومات تخمين ايديلير . اوندن سوكره حرركات ياييلير ، دنيلور . حال بوكه بومانورلر ، وقت حضرده ياييلان بو حرركات عسكه ؛ بر تطبيقاتدر . تطبيقاتده بر محاربه يي تولد ايدر . محاربه ده ، خصمك ، يعنى قارشىكي طرفك اجرا آتى بللى دكلدر كه قوماندان ، قلعى صورته ده ، فلان يرلده مانوره ياييله جقدر ، ديه يلسون . اكر ، بدياى تخمين ياييله بيله ينه قابل تطبيق اوله ماز . چونكه بر قول اردونك وقت حضرده كي مانوره تطبيقاتى ايچون ايجاب ايدن بر قاچ يوز كيلو مترو مره يي داخلىنده كي اراضى يي ، تارلارى تخمين ايتك قطعياً قابل دكلدر . اراضى يي دولاشه رق مزروماتى تخمين ايتك ، طن ايدر كم ، خيل زمانه محتاجدر وقابل اجرا دكلدر ، اوله بيليركه مانوره ايجاباتى اولهرق ، اوله تخمين اولونان اراضيه قطعياً كيرلز ، تخمين ايدلمه ين اراضيده بر حال ظهور ايدر وتخمين ايدلين اراضيه كيرمكدن صرف نظر ايديلير . اونك ايچون عسكى انجمنى ، عسركك قعله نظر نندن ، بواولجه ياييله حق تخمينده بر فائده كوره مده ي . بو ، بالمكس بر اذيتدر ، يعنى بو صورته اوقوميسيونلره فائده سز بر اذيت تحمیل ايدلش اولور .

سوكره ، فائق بك اقدم ؛ بو تخمين ، اوله ياييلمز ايسه بز ، بديايتده كي حال ييلمه ديكمز ايچون بونى نصل تخمين ايدم ؛ بو يورديلير . فقط ، بو ضرر وزيان دائماً تخمين ايديله بيلير . بر تارلادن فرضا بر طاقم ويا خود بر طوب كيمش . بو صورته تارلانك شكلى ، هيئت حاضره سى اورته دن قالقماز . بوحالده اوتارلانك ، شكله نظر آ ، ايجنده واقع اولان ضرر وزيان هر آن قدر برون تخمين اولونه بيلير ، طن ايدرم . بوده سفره نظامه سته توفيقاً ، يعنى آلمانياه شمدى به قدر موجود اولان بر اصول دائره سنده ياپلشدر . مع مافيه اكر آرزو بو يوريلورسه ، يعنى بو اذيتى قوميسيونلره تحمیل ايدرسه كز . بزم ايچون هيچ بر مانع بوقدر .

ضيا منلا بك ( لازستان ) — قوه تأييديه سى يوق .

رضا پاشا ( حديده ) — اوت قوه تأييديه سى يوق .

فائق بك ( ادرنه ) — اساساً بوقانون ، قانون موقت حالنده ، حكومت طرفندن نشر اولومشدر . حكومت ، بنده كز كه عرض ايتديكم قعله نظرى قبول ايتش وقانونى نشر ايله تطبيق ايله مشدر . بناه عليه حكومتك تكليف ايتديكي ماده لر قبول ايدليلير .

سوكره ، مسئله پاشا حضر تارينك بو يورده قلى كي دكلدر . بر تارلادن طوب كيميله ويا خود بر سوارى بولوك كيميله اشاع

بدأ مذاكرات

دقیقه ساعت  
۱۰ ۲

[ رئیس : حاجى مادل بك افندى ]

ضبط سابقه قرائتى

رئيس — انقدم، مجلس كشاد اولوندى، ضبط سابقه خلاصهسى اوقوناجى، بويوريكز انقدم .

(كاتب نوري بك ضبط سابقه خلاصهسى اوقور)

شفيق بك (استانبول) — انقدم، حفيدم وفات ايتدى. اونك تجهيز و تكفينيله مشغول اولديقمندن چيغشبه كونكي اجتماعده بولونامادم. چونكه تميم اسامى ايله قانونلر رايه وضع ايدلش . بونك ايچون عرض ايديبورم .

رئيس — انقدم، ذاتاً مجلسده بولونامايان ذواتك هر برسك البته بر مذبوق اولماسى ضروردير .

ضبط سابقه خلاصهسى حقتده بر مطالعه كنز وارسى ؟

ضبط سابقه خلاصهسى عيناً قبول اولوندى .

اوراهه وارده

— انمندره چيقانه مضبوطر

رئيس — اورفه لوانسندن ارتباطنك فكيكه زور لوانسته الحاق اوله جق قسم حقتدهك لايحه قانونيه، داخله انجمنندن چيقدى . طبع وتوزيع وروزنامه ايدخال ايدجكز .

قراچ قانونيه مذاكراتى

— عسكى قاعده واستمفا قانوننك « ۳۵ » و « ۳۶ » نجي ماده لر نى معدل دويوم قانونيه ايد قرار ندي نومير اولونانه دويوم قانونيه نك ايكنجى مذاكرهسى

رئيس — انقدم، ايكنجى مذاكرهسى اجرا ايديله جك بر قانونن وار لايحه نومروسى « ۳۲۹ » . عسكى قاعده واستمفا قانوننك « ۳۵ » و « ۳۶ » نجي ماده لر نى معدل اولان لايحه قانونيه در . بويوريكز انقدم، اوقوييكر :

موازه ماله انجنتك تكليل

ماده : ۱ عسكى قاعده واستمفا قانوننك اوتوز بشنجى مادهسى بروجه آتى تعديل ايدلشدر :

« ميدان محاربهده واشقيا مصادمانده شهيداً و برونظيفه رسميه نك ايفانسدن دولاي كندوسنك بر كونه تكاسلى نتيجهسى اوليهرق قضاة وفات ايدن ويا مجروح اولوبده تدواى اولندينى صرهده ويا حسب الايجاب اجرا اولونان عمليه جراحيه نتيجه سنده واسارتده وسبب وفاتى معلوم اوليهرق محاصرهده وفات ايدن اركان و احرا وضابطان وضابط و كيللرى و منسوين و مأمورين و كتبه اقلام عسكويه نك ايتام واراملنه برنجى درجهده معلوليت ماشنك يوزده بيش بشى ودار -

الحركه كنده و خدمت اشناسنده تأثيرات هوايه و عوارض سفره يدن دولاي وقت حضرده برونظيفه عسكويه نك ايفاسى صره سنده خسته لانونبده بونك نتيجهسى اولهرق وفات ايدنلره برنجى درجه معلوليت ماشنك يوزده آلمش بشى و بويور .

رئيس — بوكا دائر و بولش بر تعديلنامه بوق . بناء عليه ماده يي رايكزه عرض ايديبورم .  
ماده يي قبول ايدنلر لطفاً الليرنى قالديرسون :  
قبول ايدلشدر .

موازه ماله انجنتك تكليل

ماده : ۲ عسكى قاعده واستمفا قانوننك اوتوز آلتنجى مادهسى بروجه آتى تعديل ايدلشدر :

« اوتوز بشنجى مادهده معين اسباب واحوالدن طولاي وفات ايدن مكاتب عسكويه نك حربه صفلىر شاكردانى ايله كوچوك ضابطان وضابط نامزدلرى و اونباشلر و ضرارك مائله لر نيه يكرى يدنجى مادهده محرز درجاندن برنجى درجه معلوليت ماشنك لثنى تخصيص ايديلور و بومعاش قرق دردننجى مادهده محرز افراد مائله نك هر برنه سويأ تقسيم اولنور . »

رئيس — بوماده حقتده سوز ايسته ين وارسى؟ ماده يي قبول ايدنلر لطفاً الليرنى قالديرسون :  
قبول ايدلشدر .

ماده : ۳ ۲۱ تموز ۱۳۳۰ تاريخنندن صكره برنجى مادهده كوسترين اسباب احوالدن طولاي وفات ايدنلر ك مائله لر ندين اولوبده ۶ تموز ۱۳۳۲ تاريخنندن اعتبارأ برسته ظرفنده مراجعت ايتمش اولانلر دشى اشبو قانون احكامندن استفاده ايدجكلردر .

رئيس — ماده يي قبول ايدنلر لطفاً ال قالديرسون :  
قبول ايدلشدر .

ماده : ۴ عسكى قاعده واستمفا قانوننك اوتوز آلتنجى ماده سنك تعديلنه دائر ۳۰ حيزران ۱۳۳۲ تاريخلى قرارنامه ملقادر .  
رئيس — ماده يي قبول ايدنلر لطفاً ال قالديرسون :  
قبول ايدلشدر .

ماده : ۵ اشبو قانون تاريخ نشردن اعتبارأ امرى الاجرادر .  
ماده : ۶ اشبو قانونك اجراسنه حربه و بحره و ماله ناظرلرى مأموردر .

رئيس — قانونك هيئت عموميه سنده رايكزه عرض ايديبورم؟  
قبول ايدنلر لطفاً ال قالديرسون :  
قبول ايدلشدر .

— محمده و دارالرفقاندخل اولابانه مواقع مستمكر وهكبه  
جوار ندي اراضى مزوره نك صورت محافظنه دائر قرارنامه  
رئيس — انقدم، « ۲۵۴ » نومرو ۱ نين روزنامه دن بقيه در .

وخساراتده تاميله تايمين ايدلشدر اقدم . بومانوره لری بايان شهسز يالكز بز دكز . بالعموم حكومات اجنيه دخي مانوره لر باپيورويوكي خسارته اولنده معروض قاليور . اومانوره لر حقتده مؤخرأ ترجه ايدوبده تقديم ايدجكمز نظامنامه لر وقانوننامه لر ايله ايلريده مخالف ، ضد رشي حاصل اولماسون ديه عسكري انجمنتك صولك تعديلاتي زده موافق كوردك . بناه عليه عسكري انجمنتك تعديلاتك مناسب اولديغي عرض ايدرم اقدم . ( خاير صداري )

شفيق بك ( استانبول ) — بو ، ذاتأ قبول اولوندي ، كچدي . تكرار بردها مذاكره لزوم وارمي اقدم ؟  
رئيس — حكومت نامه گلشدر . طيبي سويلر لر . شمدى فائق بك سوز ايسته دى .

سودى بك ( لازستان ) — فائق بك ؟

رئيس — فائق بك ده تكليف صاحيدر . حكومتك تكليف ايله انجمنك تعديل اينديكي تكليفك هانكيسني قبول ايدجكمز هونوز رايكزه عرض ايتدم . برنجي ماده قبول ايدلشدر ، يعنى برنجي ماده ايچون سوز يوقدر اقدم . شمدى ، ايكنجى ماده قاليور كه قرارنامه مطبوعنده منظور تاليكز اولمشدر . عسكري انجمنى بوكا برنجي ماده ديور . شمدى بز ، حكومتك قرارنامه سنك برنجي ماده سنى قبول اينديكمز ايچون بونك نومر وسى طيبي « ايكي » اوله جق . فقط بوماده ايكي شكل داخلنده تدوين ايديلور . رئيس ، عسكري انجمنتك تعديلاتي دائره سنده در كه اونى نوري بك برادر بزم او قوديلر . ايكنجيسى ده حكومتك تكليف اينديكي شكلدر كه اونى ده او قوديلر ؛ حكومت مأمورى ده سوله دى . تكليف صاحي ده شمدى سوز ايسته دى . بويورك فائق بك .

فائق بك ( ادرنه ) — شمدى اقدم ، حكومت طرفندن كلن مأمور بك اقدمى ، مانوره لر حقتده مؤخرأ ترجه ايدوب تقديم ايدجكمز نظامنامه وقانوننامه لر له تمارض ايجه ملك ايچون بوقانونك عسكري انجمنتك تكليف وجهه قبولي موافقدرا ؛ وديلر . شوحالده يكي بايلان عسكري مانوره نظامنامه سى موجبنجه ، عسك ، هر كيمك اراضى مزروعيسى داخلنده اولورسه اولسون ايسته ديكي كى مانوره بايه جك واورارى چيكنه بيه جكدر بوبندن دولاي نه ملكك صاحنه ونده حكومت عليه خبر ويرمك مجبور بيشده در . بنده كز اوله ظن ايديبورم كه مانوره نظامنامه سى ، حكومته بوقدر واسع صلاحيت بخش ايدم .  
صصت بك ( جوروم ) — اقدم ، حكومتك تكليف اينديكي ماده وقت حضره مخصوصدر . جهت عسكريدن كلن ذات ، وقت سفرده تعلق ايجك اوزره بعضى خصوصات درميان ايدرك تناقض حاصل اولماسون ديه عسكري انجمنتك تعديلاتي قبول اينديكربنى سوله ديلر . بو قانون وقت حضره مخصوصدر . وقت سفره مخصوص اولانده اون نظامنامه ايله تعيين ايديله بيلر . بنده كز ، حكومتك ماده سنك قبولي تكليف ايدرم .

رئيس — هر ايكي ماده ده منظور تاليلرى اولدى ، دگلى اقدم ؟

شمدى عسكري انجمنتك تعديل مؤخر اولدينى ايچون اولواونى رايكزه عرض ايدجكم ، ايكنجى ماده يي عسكري انجمنتك تعديلاتي دائره سنده قبول ايدنلر لطقاً ال قالدريسون :  
لطقاً اللريكزى اينديريكزه ، حكومتك تدويخ دائره سنده ماده يي قبول ايدنلر لطقاً ال قالدريسون :

ماده حكومتك شكلى دائره سنده قبول ايدلشدر .

اوجنچى ماده ده ، منظور تاليكز اولدينى وجهه ، اوج شكل حاصل اولمشدر . اقدم ، رجا ايدرم ديكله يم ، صوكره ياكلشاق اولماسون . بويورك ، عسكري انجمنتك تعديلاتي او قوبيكز :

عسكري انجمنك تعديل

ماده : ۲ . كرك وقت حضر و كرك محنه حرب و جوارنده كي مناطق خارجنده وقت سفرده برنجي ماده ده محر اسبابك ايجاب اتدن اوليه رق محتملاً ويا منقردأ عسكرفر فندن ايقاع خسار ايدلايكي قديرده متضرر اولان شخصك ويا وكيلنك محلى ملكي مأمورنه مراجعتي اوزريره دخي ضرور واقع برنجي ماده موجبنجه تشكيل اوله جق قوميسون معرفتيله كشف اولنور . طرفيندن برى تعيين اوله جق مدت نظر فنده انتخاب ايتزه سه حكومت مأمورى طرفندن انتخاب ايديلور و بونلره اجرت اعطاسي مجازدر . بوهيئتك تعيين ايدجكي ضررى محتوي راپورك اصلى حكومتجه حفظ اوله رق برر صورتى طرفنه تبليغ اولنور . اشبو قوميسونك تعيين اينديكي بدل خارده اعتراض وقوع بولدينى صورتده بدل مقدر متضرر اولان شخصه ايقاع خسار ايدن عسكرك منسوب اولدينى قطعه صندوقدن در حال تأديه ايديلور و مؤخرأ خسارى ايقاع ايدن قطعه نك ضابطانه تضمين اينديريكرك مذكور صندوقه وضع اولنور .

رئيس — بوشكل ، ماده حقتده عسكري انجمنتك تعديل ايتدر ، بروه عدليه انجمنجه تعديل ايدلش شكلى وار ، بونردن باشقه ده اصل ، حكومتجه قرارنامه حالنده نشر اولومش شكلى وار .

فائق بك ( ادرنه ) — ماده نك عدليه انجمنجه تعديل اولوان شكلى ، قانونه و منافع عموميه ده موافقدرا . بناه عليه بنده كز عدليه انجمنتك تكليفك قبولي تكليف ايدرم .

رئيس — عدليه انجمنتك تكليف ده او قوبيكز اقدم :

عدليه انجمنك تكليف

ماده : ۳ . محنه حرب و دارالحركات و مناطق ممنوعه خارجنده بولان محللرده هر نه صورتله اولور ايسه اولسون عسكرفر فندن ايقاع خسار ايدلايكي قديرده متضرر اولان شخصك ويا وكيلنك محلى ملكي مأمورينه مراجعتي اوزريره ضرور واقع ريسى حكومت و ايكنسى قطعه عسكريه قومانداني وايكنسى شخص متضرر طرفندن انتخاب اوله جق بش كشي اهل خبره معرفتيله كشف اولنور . طرفيندن برى تعيين اوله جق مدت نظر فنده انتخاب ايتزه سه حكومت مأمورى طرفندن انتخاب اولنور و بونلره اجرت اعطاسي مجازدر . بوهيئتك تعيين ايدجكي ضررى محتوي راپورك اصلى حكومتجه حفظ اوله رق

حکومتک تکلیف

ماده ۲: وقت حضرده منطقه نظامنامہسی موجبجه تعیین و تحدید ایدیلان مناطق ممنوعه خارجدهکی اراضی\* مزروعہنک ایچنده مجبوریت فیه اولادجه کوچک، بیوک مانوره و حرکات سائرہ عسکریه اجراسی و قفوش و طاوله وده قفویل و سائرہ کی تأسیسات عسکریه وجوده کتیرلسی و حیوانات رعی و ایواسی قطعاً ممنوعدر. اراضی\* مذکورہ ایچنده مجبوریت فیه به بناء مانوره و حرکات سائرہ عسکریه اجراسی و حیوانات رعی و ایواسی ضرورتی حاصل اولدینی تقدیرده بمعاملاتہ ابتدای اولانازدن اول جهت عسکریه دن ایکی و محلی مجلس اداره ویا بلدی ویا خود هیئت اختیار بهسندن ایکی و اوموقدهکی اصحاب اراضینک تعیین ایدہجکی ایکی ذاتدن متشکل برقومیسون طرفندن مزروعات و مغروساتک قیستی تقدیر ایدیلهرک اصحابه بر مضطه وریلیر و مانوره ختام بولدقندن صورکه بو معاملاتدن متولد ضررک مقداری دخی مذکور هیئت طرفندن تعیین و تقدیر ایدیلور. بو ضرر طرف حکومتدن اصحاب اراضی به یاقدآ ویا خود تکالیف امیره دن بورجارینه محسوب ایدلک صورتیه تضمین ایدیلور.

اراضی\* مذکورہ ایچنده جهت عسکریهجه قفوش و طاوله وده قفویل و سائرہ کی تأسیسات عسکریه وجوده کتیرلسی مجبوریتی حاصل اولور ایسه اول امرده بورلرک قانون مخصوصه توفیقاً استملاک اجرا اولنور.

رئیس — حکومتک وقتیه تدوین ایتدیکی ماده بودر اقدم. حربیه نظری نامنه حربیه دائرہسی رئیس وکیل میرالای محمد اسمدک — مساعده بو یوریلورسه هیئت جلیلیه براینکی شی\* ده بنده کز عرض ایدیم: اولجه طرف حکومتدن تقدیم اولونان قانونده برنجی وایکنجی مادهنک باش طرفنده کی قسم، کوریلن لزوم عسکری اوزرینه، عسکری انجمنجه تعدیل ایدلشدرد. بو قانونک مذاکرہسی ایچون، وقوع بولان اخبار اوزرینه بنده کز عسکری انجمنه کشدم. عسکری انجمننک صورت تعدیلانی، المزدہ موجوده سائر نظامانه دها موافق بولدیفمز ایچون بزده بو صورت تعدیله تمامیله اشتراک ایتشدک. اساساً بو نظامات موجود ایدی. فقط، ترقیات زمان ایلده، بر جوق یکی نظاماتی، او مسلکده ترقی ایتش حکومتاردن اقتباس ایدیوروز. المزدہ موجود بر سفریه نظامنامہسی وار. او سفریه نظامنامہسی ایکی قسمدن مرکب ایدی. برقیسی، ایوم تطبیق ایدلکده بولونان بر قسم قلیسی ایدی که شیمیده قدر قانوننامه شکلنده نشر ایدلشدی. ایکنجی قسم، وقت حضرده پایله جق مانوره لره و تطبیقنک طرز اجراسنه حاد بر قسم ایدی سفر برلکک هنوز اعلانی زمانلرنده ترجمه و نشر ایدلک اوزره بولونیوردی. حرب عمومینک ظهوری اوزرینه بعضی تعدیلاتک و تجاریک علاوهسی ایله دهها منتظم بر شکله کیره چکندن امین اولدیفمز ایچون تأخیر ایتشدک اقدم. طبعیه بو بحث، تمامیله مانوره نظامنامهنده مندرجدر

اولونان خسار باشقهدر، بر قطعه عظیمه ناک اوتارلانی، دادنا هیچ بر مزروع قلاهیجق درجهده، تخریب ایتسی ینه باشقهدر. البته، بو شرائط آنتنده، ضررک مقداری آکلاشیلهماز. مسئله یالکنز مانوره مسئلهسی دکلدرد. بو قانونک وضعندهکی قایه باشقهدر. مثلاً: قوماندانک بریسی بریده برغارنوزون یاچق ایسته بور، کلیور، نیم یاغملک ایچریسندهکی کوتوکری؛ بکا سورمه دن، سوکوب اورایه بر بنا قوریبور. دیگر بریسی کلیور. بو، فنا موافق دکلدرد، بونی براقک، آشاغی طرفه کیدیکز، اوراده پاییکز، دیبور. اونه ده سزک باغکزی ده تخریب ایدیور و عینی شیشی پایبور. بوکون کیدیورسکز، باغکزی کوریورسکز؛ اوزوی وار، کوتوک وار، اناجاری وار؛ برده بارین کیدیورسکزه یرنده یلر آسبور. بو، دوغری دکلدرد. اوت، عسکر تعلیم ایدہجک. فقط، تعلیم ایدہجکی زمان تعلیم یری بولمالی و اوکا کوره تعلیم ایتلیدر. یوقسه خلقلک باغری، تارلالری بویله تخریب اولوناملیدر. قانونک وضعندن مقصدده بودر. اونک ایچون بنده کز، تکلیفنده اصرار ایدیوروم اقدم.

حسن رضا پاشا (حدیده) — بک اقدینک درمیان ایتدکری شیلره عسکری انجمنی برشی دیبهمز، چونکه، بو بر اختصاص داخلنده سوز دکلدرد، عمومی بر شیدر. اگر بر بلا موجود ایسه او بلا اساسندن قائلما لیدر.

رئیس — شمدی اقدم، اوقودیفمز لایحهده، بر حکومتک تکلیفی وار. برده عسکری انجمننک تعدیل ایتدیکی ماده وار. عسکری انجمننک تعدیلاتی اوقودق. تسبب بو یورسه کز حکومتک تکلیفی ده اوقوم، صورته رای ویرسه کز او دائرہده ماده قبول ایدلش اولور. بو یورک بک اقدنی حکومتک تکلیفی ده اوقویکز:

حکومتک تکلیف

ماده ۱: صحنه حربیه و دارالحکومه داخل اولیان مواقع عسکریه و مستحکمه ایله قرارکاهلر جوارندهکی اراضی\* مزروعہنک هر درلو خساردن وقایه سنه عملاری مأمورین ملکیه و عسکریهسی مجبوردر.

رئیس — شمدی، منظور حالیکز اولدینی وجهه، قرارنامهده بویله بر مقدمه وارد و عدلیه انجمنی بومقدمه ی عیناً قبول ایتدیکی حالده عسکری انجمنی طی ایتشد اقدم. بناء علیه، اگر بوماده حقتده سوز سوله نایه جک ایسه، یعنی سوز ایستین یوق ایسه مادهنک بر کره طی ایدیلوب ایدلهسی جهتی رایکزه عرض ایدہجکم. بو قرارنامهنک برنجی ماده سنک، عسکری انجمننک تکلیفی وجهه، طینی قبول ایدنر لفظاً ال قالدیرسون:

عکسنی رایه قویه جنم. مادهنک، حکومتک تکلیفی وجهه، تدوینی قبول ایدنر لفظاً ال قالدیرسون:

ماده باقی قالدشدر اقدم. بناء علیه ایکنجی ماده اولوق اوزره حکومتک تکلیفی اوقویکز:

قبول ايدلشدر اقدم .

— اوقاف نظارى بالمعموم انشاءت مصرفك تصارف ابرهه جي سزر بودرسندهك انشاءت وتصميرات سزينده نوسينه والقرارنامه رئيس — « ۳۳۷ » نومرو ، يه عيني روزنامه دن قلهدر . اوقاف نظارى بالمعموم انشاءت مصرفك تصارف ايدجكي سنه لر بودجسندمكي انشاءت وتصميرات ترتيبدن تويهنه دائر برقرارنامه در . بووروك منير بك افندى ، سوز ذات ماليزك كدر .

اوقاف ناظرى نامه مستشار منير بك — اقدم ، موازنه ماله انجمنتك رد قرار به هيت جليله عرض ايدلن شور قرارنامه نك ، بودجه ايله علاقهسى اولمائه مني ، بودجه مذاكره سنه قدر تأخير مذاكره سنى رجا ايدبيورم اقدم . ( موافق سلسرى ) رئيس — بر مطالعه وارمى اقدم ؟

ثروت بك ( طريزون ) — انجمن بوتكلى قبول ايدبيورم اقدم . رئيس — بك اعلا ، او حاله « ۳۳۷ » مطبوع نومرو لى قرار نامه لاجه سنى اوقاف بودجسندم مذاكره سنى سره سنده رايكزه عرض ايدجكز ، بوصورى قبول ايدنر لطفآ ال قالدريسون : قبول ايدلشدر .

بطلان مسكوكاتك ۱۳۳۵ سنهس نهايته قدر نمبره سزاولى مقننه لوجو قانونيه

رئيس — يه كچن روزنامه دن قيه ، بطلان مسكوكاتك ۱۳۳۰ سنهس نهايته قدر تمديدى حقتده « ۳۴۰ » نومرو لى لايحه قانونيه ، هيت عموميه سى حقتده سوله نيله جك برشى يوق ايسه ماده لر كچكم . ماده : ۱ تداولدن قالدريه جق مسكوكات مفشوشه نك تمديد تداولى حقتدهك ۲۸ شباط ۱۳۳۱ تاريخلى قانونه احكام آيه تذييل ايدلشدر .

رئيس — ماده جي قبول ايدنر لطفآ ال قالدريسون : قبول ايدلشدر .

ماده : ۲ مسكوكات مفشوشه نك بيك اوچبوز او تويش سنهس نهايته قدر بين الاهالى تداول ايدجكي كي دولته ومؤسسات رسيه به هاند بالمعموم وزنه لر جهده قبول و صرف اولنه جقدر . مبادله معامله سى ده اشبو تاريخه قدر اجرا اولنيه جقدر .

رئيس — بوماده حقتده بر مطالعه وارمى اقدم ؟ قبول ايدنر لطفآ ال قالدريسون : قبول ايدلشدر اقدم .

ماده : ۳ اشبو قانون تاريخ نشردن اعتبار امرى الاجرادر . ماده : ۴ اشبو قانونك اجرا سته ماله ناظرى مأمورد .

رئيس — قبول ايدنر لطفآ ال قالدريسون : قبول ايدلشدر .

بز رنجى ماده جي قبول ايتديكمز ايچون طبيعى رنجى رفى ايكنجى اوله جق . ( اوت سدالرى )

حسن رضا پاشا ( حديدده ) — ايسته اقدم بوتكليف ايتديكمز ماده ده ايكنجى بر مثال تشكيل ايدر . انجمن ، بوماده جي تكليف ايتمكله فائق بك افنديك ارزو ايتديكي محافظه كارلنى پامش واهالى نى كاملا محافظه ايتشدر ، ينى حكومتك ياخود قانونى پايان ذاتك خاطر يته كچه ن خصوصى بوماده جي وضع ايله ده ا زياده تأمين ايتش واهالى نى سياست ايله مشدر .

فائق بك ( ادرنه ) — بنده كز سوله ديكم سوزلرده قطعيانه عسكرى انجمنته ونده باشقه بريره ترميض ايتك ايسه دم ترميض ايتك صد نده ده سوله مدم . بنده كز ، بر حقيقت عرض ايتدم ؛ عسكرى انجمنى ، اهالينك حقوقى مدافعه و محافظه ايتك ايسه مپور ، ديه براداده بولونمدم . طبيعى عسكرى انجمنده بو هيت جليله نك اعضاستدن اولدني ايچون اوده وظيفه سنى بيلير و منافع عموميه نى ، اهالينك حقوقى مدافعه ايتكده مجبوردر . اونك ايچون ، پاشا حضرت ترينك سوزلرى وارد دكلدر . محمد صادق بك ( ارطغرل ) — بيشنى ماده جي وضع ايتديكندن ناشى ، زراع نامه ، عسكرى انجمنته تشكر ايدرم . فقط ماده نك اوچنجه سطر نده ... يكي تأسيس ايدلش باغ يرينه ... دينلش . بناه عليه ، اسكى باغله نه اوله جق ؟ بورايه برده « اسكى باغ » كهلر قى علاوه ايدم .

رئيس — اقدم ، مطبوعده « توتون نارلاسى » دينلش . « توتون نارلاسه » اوله جق ، ينى ماده « ... منفرداً ويا مجتمعا توتون نارلاسه ويكي تأسيس ايدلش باغ يرينه واورمان فيده لكك رينه وپوكا مائل فدانلقلره ... » صورتده تصحيح ايديله جك . ذات ماليزك ، برتمديننامه بربرسه كز رايه عرض ايدرم وياخود انجمن قبول ايدرسه ...

حسن رضا پاشا ( حديدده ) — انجمن ، قبول ايدمه من اقدم . معلوم ماليزك يكي باغ ايله اسكى باغ آره سنده فرق وارد . مثلا : ايكي عسكر يكي باغه كروب اتكي طاقديره كوچوك فدانلر محموله بيلير . فقط اسكى باغ بويه دكلدر . كوتوك قورودلنى واوزرنده اوزوم اولادني وقت آراسندن كيليرسه بوپوك بر محذور توليد ايتز . آلمانيا قانون نده ده بويه در . بوماده اوقانونلر تدقيق ايديله رك پاملشدر . رئيس — بك اعلا اقدم . ذاتا محمد بكده اصرار ايتمه بولر . ماده جي ، اوقودنمىز شكلده ، قبول ايدنر لطفآ ال قالدريسون : قبول ايدلشدر .

ماده : ۶ اشبو قانون تاريخ نشردن معتبردر .

ماده : ۷ اشبو قانونك اجرا سته حريه و داخيله و عدليه ناظر لرى مأمورد . ۲۶ رجب ۱۳۳۳ ۲۸ مايس ۱۳۳۱

رئيس — اقدم ، بوقانون ، هيت عموميه بر ايكي دفعه ظدى كيندى . بناه عليه قانونك هيت عموميه سنى رايكزه عرض ايدبيورم . قانونك هيت عموميه سنى قبول ايدنر لطفآ ال قالدريسون :

روز صورتی طرفینه تبلیغ اولتور . اشبو قومیسونك تعین ایتدیکی بدل خارخه اعتراض وقوع بولدینی صورتده اشبو بدل متضرر اولان شخصه ایقاع خسار ایدن عسكرك منسوب اولدینی قطعه سندوقندن درحال تأدیبه ایدیلور و مؤخرأ عسكرك منسوب اولدینی بلوك ضابطانه و فاعل بولنه مدینی تقدیرده قطعه مذکور ضابطانه تضمین ایتدیریلهرك مذکور سندوقه وضع اولتور .

حسن رضا پاشا (حدیده) — اقدم بوراده ، عدلیه انجمنك تکلیف ایتدیکی مادهده «... اشبو بدل متضرر اولان شخصه ایقاع خسار ایدن عسكرك منسوب اولدینی قطعه سندوقندن درحال تأدیبه ایدیلور و مؤخرأ عسكرك منسوب اولدینی بلوك ضابطانه و فاعل بولونه مدینی تقدیرده قطعه مذکور ضابطانه تضمین ایتدیریلهرك ...» دنیلیور . بعضی خسارات اولورکه اون . بر بلوك ضابطانی دکل بر آلائی ضابطانی بیله تضمین ایدمهز . بنده کز ، اهالیئک فأندهسى ایچون سولپورم . بر بولوك ضابطانی بو خساری قطعاً تأمین ایدمهز . ذاتاً بر بولوك ضابطانی ، بر یوز باشی ایله ایکی ملازمدن و یاخود بر ملازمدن عبارتدر . بو تضمینات ، ایکی ملازمه بولکنه جك اولورسه بونی یکریمی سنده ویره مزلر . اونك ایچون ، هیچ اولازسه «قطعه» دیکیز .

فائق بك (ادرنه) — مسئله ، وقت سفره ماند دکلدر اقدم . مسئله منحصرأ وقت حضره مانددر و بوراده ، افراد عسکرینه نك منفردأ ایقاع ایتکلری ضرر و خسار موضوع بحثدر . قطعه لرك ایقاع ایددیکی ضرر لر ایچون احکام مخصوصه وارد . بناء علیه پاشا حضرتلرینك افاده لری وارد دکلدر . بو ، بر فردك ایقاع ایتدیکی ضرردرکه اوفر دك ضررندن ضابطنك طبیعی مشول اولماسی لازم کیلر . چونکه ، کندیی میتنده ک عسکره قومانداییمسی و اونی اداره ایله مى ایجاب ایدر . اونك وظیفه مى اودر .

رئیس — مسئله ، کافی درجهده توضیح ایتدیمی اقدم ؟ (رأیه صداری) حکومتك تکلیفی آریجه اوقومنه حاجت وارمی اقدم ؟ ذاتاً منظور هالیلری اولیور . شمعی سیره سیله رأیه عرض ایدمه حکم ، اونك ایچون باکلشلق اولماسون اقدم . اولعسکری انجمنك تعدیلاتی رأیه قویاجم . اونجی ماده نك ، عسکری انجمنك تعدیلاتی دائره سنده تدوینی قبول ایدنر لطفأ ال قالدیرسون :

الریکیزی ایتدیریکیز اقدم ؛ بو اونجی ماده نك عدلیه انجمنك تعدیلاتی دائره سنده تدوینی قبول ایدنر ال قالدیرسون :  
ماده ، عدلیه انجمنك تدوینی دائره سنده قبول ایدلمشدر .

عسکری انجمنك تعدیله  
ماده : ۴ : برنجی و ایکنجی ماده لرده محرر قومیسونلرجه تعین اولنسان مقادیری قبول ایتمیان طرف قرارک کندیلرینه تبلیغی تاریخندن اعتبارأ اون بش کون طرفنده صلح عکمه سینه صلح عکمه سی بولنیان پرلرده آنک وظیفه سی ایفا ایدن بدایت عکمه سینه اعتراض ایدمه بولورلر . اشبو مهلت طرفنده اعتراض اولنمدینی تقدیرده مذکور قومیسونلرجه ویریلان قرارلر قطعی عد اولتور .

رئیس — ذاتاً بو ماده هر ایکی انجمنجهده قبول ایدلمشدر ، سوز ایستین وارمی اقدم ؛ ماده فی رأیکزه عرض ایدیورم . قبول ایدنر لطفأ ال قالدیرسون :  
قبول ایدلمشدر .

محمد صادق بك (ارطغرل) — بنده کزده معروضاتنده بولونق ایسترم . بو مذاکرات ، وقت حضرده پایلاجق مانورلر حقننده اولوب کرک خصوصی و کرک عمومی مانورلر شاملدر . بناء علیه عمومی مانورلرک وقت حصادک سوکنه قالمسی مناسب اولورمی ، اولمازی ؟ بنده کز بونی صور بیورم . چونکه ، اصل مضرت ، مانورلرک حصاد زمانندن اول پایلماسندهدر .

رئیس — ایشیده مه بورلر اقدم ، سسکزی بر آرز ده ا چیقاریمسکر ؟

محمد صادق بك (ارطغرل) — اقدم ، کوچوک مانورلری طابورلر و یاخود بلوکله ن زمان ایستلرسه یاپارلر . اونك ضرری یوقدر . فقط مقدماتدر نه اولایتنده یاپیلان مانورلر کبی بو یوک مانورلر حصاد زمانندن اول پایلیسه بوندن مضرت حاصل اولور . بناء علیه بو بو یوک مانورلر ، اوراق مجلد کدن سوکره پایلیسه ده ای اولمازی اقدم ؟ بونی ، پاشا حضرتلری ده نظر اعتباره آلیرلری و مجلس ده بوکا نه دیر ؟

حسن رضا پاشا (حدیده) — اقدم ، معلوم هالیکز ، ذاتاً مانورلر ده «سوک هار مانورلر» دیرلرک حصاد بیتدکن سوکره دیمکدر . جهت عسکره ده حصاددن اول مانورلر پایلماسی قبول ایتیز . مستثنا احوال اولورسه ، طبیعی او باشقدر . اوکا دییه جك یوقدر . فقط بنده کزده ، اختیار بر عسکر صفیلر عرض ایدیورم که : نه کندمهده ونده آرقداشلر مهده باطامسه زبان ایقاع ایتک فکر ی یوقدر و شمعی به قدر یاپیلان مانورلر ده اهالیی اضرار ایتمه که چالیشلمقدهدر .

رئیس — منظور هالیلری اولدینی وجهه ، عسکری انجمنی سزه ، برده یکی ماده تکلیف ایدیور . قبول ایتدیکمز ماده لر درده بالغ اولدیفته نظرأ بولنکه بدنه شنجی ماده اولوق اوزره تدوین ایدلمسی جهتی رأیکزه عرض ایدیورم . اوقویکیز اقدم :

عسکری انجمنك تکلیف  
ماده : ۵ : وقت حضرده هر نه سیله اولورسه اولسون عسكرك منفردأ و یا جمعیأ توتون ترلاسی یکی تأسیس ایدلمش باغ یرینه و اورمان فیده لکلرینه و بوکا عائل فدائلقره کیرمسی و آنجاق قطعی قطعاً ممنوعدر . شاید بونلر اوزرنده بر خسار ایقاع ایدلمش بولتورسه برنجی ماده احکامی تطبیق اولتور .

رئیس — بو مادهده ، معلوم هالیلری اولدینی وجهه «برنجی ماده احکامی» یرینه «ایکنجی ماده احکامی» دینیهلجک . چونکه عسکری انجمنی بوماده فی تکلیف ایدرکن ، برنجی ماده فی طی ایتمشدی .

ايتمه سي تقدير بنده بونله وريله جك اسم، لوايح قانونيه بي تصديقاً  
« قرارنامه قانوني » اولسون . اوت چونكه بونله ، كسب قانونيت  
ايتمش قرارنامه لردير . اوليله حكومت طرفندن نشر ايديش فقط  
صوكره مجلس تشريعت تصديقه اقتزان ايله مشدر . بونله يكدبكر ندين  
تفريق ايديلسه ، ظن ايديرم ، آبي اولور .

رئيس — قانون اساسينك بوكا دائر اولان ماده لرني صورت  
مخصوصه مد تدقيق ايندم . تصديقه اقتزان ايتمش اولان لوايح قانونيه  
ايچون « قانون » گله سندن باشقه هيچ بر عنوان كوروله يور . كرك  
لايحه حالنده گلش اولسون كرك قرار نامه مجلس مبعوثانجه برقراره  
اقتزان ايتمك صورتيه عرض و تصديق ايديش اولسون ، اوندن سكره  
وجوده گلن ماهيت « قانون » در و « قانون » گله سي علم اولمشدر .  
ايگنجي مسئله مد بودر . شمدي بونك ايچون هيتم جليله نك نقطه  
نظري آي اكلامق ايسته ديكيمك اسبابي بودر . بودارتمده رايبلر اظهار  
ايديلنجه در حال تطيقاتنه كيريشيريز . آرزو بوورس كز قرار كزي ،  
قرارنامه نك مذاكره سيله بر ابرورس كز . بنده كز مسئله ني مجرد و نظريات  
اولارق درميان ايندم . چونكه نظامنامه داخلينك بوقسي حقيقه  
اكسيكدر . بزم نظامنامه داخليمزك بر ماده سي قرارنامه نك رد  
حالنده متكلمدر . قرارنامه لر اكر رد اولونورسه اونك حقتنه نه  
يايله جق ايله يالكر اوندن باخشدر . فقط قرارنامه لرك قبولي حقتنه  
يايله جق ماملاتندن باحث دكلدر . بناء عليه مسئله ، شوصورته تكمل  
ايتمش اوله جقددر .

محمد صادق بك ( ارطغرل ) — شمدي موازنه ماليه انجمني  
طرفندن ماده مذيله اولارق بايلمش اولان بوماده « ۶ اغستوس ۱۳۳۲  
تاريخيله حكومت جابندن تنظيم اولونان اشبو قرارنامه تعديلاً قبول  
اولومشدر » دنيلور . مقام رياستك ايضاح بوورد قلري وجهه  
بو « قرارنامه » سي قبول ايديشدر دنيله جك ، بوقسه « قانون » سي ؟  
رئيس — اونيده عرض ايده جكم اقدم . اونك ايچون ديشدمكه  
ماده نك مذاكره سي زماننده تطيقاتي بايلير . شمدي بر كره ظن  
ايدييورمكه هيتم جليله ، ايستر لايحه قانونيه اولسون ، ايستر قرارنامه  
اولسون هيتم تشريعه دن كچدكن و تصديق پادشاهي به اقتزان ايندكدن  
صوكره جمله سنك « قانون » عنواني آنتنده نشري فكرنده در .  
بوخصوصه زوت بك ارقداشمز بر تكليفده بولونديلر وطن ايديرم  
تكليفارنده اصرار ايتمديلر . شمدي بونك قرارنامه ايله ، ماده تصديقه  
ايله سوق ايديلوب ايديلمه سي مسئله سي قالدی .

سامون افندي ( بغداد ) — يالكر ماده تصديقه ايله سوق لازومي  
عرض ايده جكم . شمدي به قدر بوندن استئنا حاصل اولمشدي كه  
بوماده تصديقه دن واز كچيم . شمدي به قدر مجلس مبعوثان دن برقرار .  
نامه نك عينا ياخود تعديلاً تصديقي حالنده اعيانه كيديوردي . مجلس  
ايعاندين چيقدفدن صوكره نشر اولونديني وقت اوقا بونك زيرنده بويه  
مشروحات كورديوروز . اوراده دنيلور كه : « قوه اجرائيه ج فلان تاريخده  
تنظيم وموقتاً موقع تطيقيه وضع اولونان اشبو قانون لايحه سي فلان تاريخده  
مجلس عموميه عينا قبول اولومشدر . بنده كز بوشكلمه بك چوق محذور لر

كورديورم . اول امرده مجلس تاليزه بوشق عرض اولونامش ، قبول  
اولونامش . هيتم ايعانجه ده تكليف اولونامش ، قبول اولونامش . قانونيه بو  
علاوه زهدن كليور ، كيملك طرفندن واقع اولمش ؟ صوكره عيانه  
ويا تعديلاً قبول ايديش ؛ دنيله بيكي وقت عيانه اوليله ميدير ، بوني كم  
تدقيق ايدييور ؟ بوني نه اعيان ونده مبعوثان هيتملري تصديق ايدييور .  
صوكره فلان تاريخده مجلس عموميه عينا قبول ايديشدر ؛ دنيلور .  
مجلس عمومي يوق ، هيچ اجتناع اينديكني كورمه دم . مجلس عمومي  
كيمندر ؟ اكر مجلس مبعوثان ايسه ديكر بر تاريخده قبول ايديش ،  
ايعان قصد اولونيورسه ايعانجه قبول اولونيور ؛ دنيله جكددر . هر  
حالده قايت سقط بر عبارده در . بو عباره نك يرته هيتم عليه كزجه  
وصوكره ده هيتم ايعانجه قبول اولونان بر ماده قانونيه تكليف  
ايدييورز . هر حالده هيتم اعيان ومبعوثانجه كورولش و تدقيق  
ايديش اولان بوماده قانونيه نك يازيله سي ، قلمجه بايلان بر شرحك  
علاوه سندن اولادر .

ماليه ناظري جاويد بك ( قلمه سلطانيه ) — بر ابيي گله سويله  
مملكتمه مساعده بوورور ميسكر اقدم ؟ قوه اجرائيه ج مجلس مجتمع  
بولوناديبي بر زمانده نشر ايديلن قرارنامه لر ، اوج حاله معروضدر لر :  
يا مجلس ، بونلري عينا قبول ايدير ، يا عينا رد ايدير ياخود تعديلاً  
قبول ايدير . كچن اجتناع لر دن برنده جريان ايدين اوزون مذاكرات  
نتيجه سنده مجلسك عينا قبول اينديكي قرارنامه لرك بر ماده مصدقه  
ايله مجلس اعيانه كوندلرله سي بو بصورته جقماسي قرر ايتمشدر .  
رد حقتنه بايلاجق ماملاتندن نظامنامه كز تعين ايله مشدر . اونك  
حقتنه مذاكره و مناقشه ايديله جك برشي بو قدر . ايش ، يالكر معدل  
قرارنامه لر حقتنه بايلاجق مامله ده در . مجلس مبعوثان و مجلس ايعاندين  
كچرك اراده سنبيه حضرت پادشاهي به اقتزان ايدين قرارنامه لرده ،  
بوتون بومراسم بايلدقدن صوكره آلاجي عنوان شهبه بو قدر كه  
« قانون » در . بونده همز متفق . ظن ايدييورمكه غير معدل قرارنامه لر  
بر ماده مصدقه ايله تصديق ايديلنجه ناصل قانون اولويورسه معدل  
قرارنامه لرده بو بصورته قانونيت وريلمه سي بك طبيعيدير . بونده تردده  
محل بو قدر . موازنه ماليه انجمننجه تكليف اولومش بر ماده مذيله  
وار . اوراده « ۶ اغستوس ۱۳۳۲ تاريخيله حكومت جابندن  
تنظيم اولونان اشبو قرارنامه تعديلاً قبول اولومشدر » دنيلور .  
عجبا بوماده بي شوصورته تحوير ايده جك اولورسك مقصدي انهام انجمني ؟  
« ۶ اغستوس ۱۳۳۲ تاريخده حكومت جابندن تنظيم اولونان اشبو  
قرارنامه بالتمديل قانوني تصديق ايديشدر » دنيله جك اولورسه  
بونده بر محذور كورور ميسكر ؟ ظن ايديرمكه مقصدي تاماً انهام ايدير  
وجقان شيك قانون اولديني اكنكار سورنده كورولش اولور . اكر  
بويه باياما بوبده شمدي به قدر سكر سنه دنيزي بايديمز كي باه جق  
اولورسك ، بوندن بر چوق تشوшат حصوله كلير . بر قرارنامه سي حكومت  
شمدي به قدر « قانون موقت » عنوانيله نشر ايدييوردي . صوكره  
اوقر قرارنامه مجلسه كليور ، مجلسه قبول ايدييور ، ايعانجه ده تصديق ايدييور ،  
اراده سنبيه اقتزان ايدييور ، صوكره كوپايكي بر شي ايتمش كي



جلسه مبعوثانجه تصدیق قبول بریلین قرارناملرک بر ماده تصدیق  
ایله سوقی دستوره صورت درمی حقنه موازی ملایه انجمنی طرفندنه  
واقع اولده تکلیفک مذاکره سی

رئیس — یتکین روزنامه دن قیه « ۳۴۱ » نومرولی قرارنامه  
واراندم . بوقرارنامه ، بریحق میلیون لیرالقی کوموش مسکوکات ضرب  
واخراجی حقنده در . بوقرارنامه تک مذاکره سنه باشلا بلندن اول نظامنامه  
داخلینک تطبیقاندن متولد بر مسئله دن دولای نظر دقتکزی جلب  
ایده حکم . موازنه مالیه انجمنی بوقرارنامه بی ، اوج حکمی احتوا  
ایدن بر مضطبه ایله تودیع ایدیور . بریحقی ، قرارنامه تک  
موضوعه دائردرکه او ، تمامیه رأی عالیکزه محولدر . ایکنجیسی ،  
ینه قرارنامه تک مجالس تشریحیه مذاکره سندن سوکره کسب ایده جکی  
شکله دائردر ، کین مذاکره مزده بو شکله دائر ایجه مباحثات جریان  
ایتدی . موازنه مالیه انجمنی ، بزه عیناً و حرقاً قبول ایتدکلری  
قرارنامه لر ایچون بر ماده تصدیق تکلیف ایتدی و بز او وقت مذاکره  
ایتدی کیمز قرارنامه ده ییچ بر تعدیلات یا عایدنمز ایچون موازنه مالیه تک  
ماده تصدیقیه سی قبول ایدرک قرارنامه بی اوماده الله سوق ایتدک .  
او وقت آرقداشلر مزدن بریسی دیمشده کی : یا بز قرارنامه ده تعدیلات  
پایارسق نه اوله جق ؟ جواباً : قرارنامه ده تعدیلات اجرا ایدیلبرسه  
او وقت ماده تصدیقیه تک رأیکزه عرضنه امکان یوقدر ، دیمشدم .  
شمدی موازنه مالیه انجمنی ، اگر برقرارنامه تعدیلاً دخی مجلسدن  
کجه ، اولنکده بر ماده تصدیق ایله سوقی تکلیف ایدیور و بونک  
ایچون اسباب موجبه اولق اوزره ده : اساساً قرارنامه لر هیئت اعیانجه  
مذاکره ایدلکدن سوکره اولنک متنی زیرینه اعیان قلمنجه ،  
بوقرارنامه تک قوه اجرائیه طرفندن فلان تاریخده نشر اولوندیقنی  
وفلان تاریخده مجلس عمومیه قبول ایدلکین متضمن بر ققره درج  
اولونور . بوققره قانون خارجنده ، مجالس تشریحیه خارجنده بر قلم  
طرفندن علاوه ایدیور . اگر بز بویه تعدیلاً قبول ایتدی کیمز  
بوقرارنامه بی دخی بر ماده تصدیق ایله سوق ایدرسه ک ، اوتقدیده  
قرارنامه لرک زیرینه آرق اعیان قلمنجه بویه بر ققره درجنه لزوم  
قالاز ، دیور . بناء علیه منظور طالیبری اولدینی وجهه ، بوقرارنامه بی  
تعدیل ایتدیکی حالده دخی ، ینه تعدیل ایدلکین مین بر « ماده  
تصدیقیه » ایله اعیان سوق ایدیور . بر آره لقی بونک آوبنه  
« ماده منفرده » ، بر آره لقه « ماده قانونیه » دیمشدک . فقط  
کین کونکی مذاکره مزده « ماده تصدیقیه » جعی ترجیح ایدلکین  
ایچون بنده کزده شیمدی او عنوان ایله یاد ایدیورم . شیمدی اگر  
هیئت جلیله موازنه مالیه انجمننک بوقرائنه اشتراک ایدرسه کرک  
انجمنلرده مذاکره ایدلکده اولان قانونلر حقنده و کرک انجمنلردن  
وریلوب هنوز طبع ایدلکده اولان قرارنامه لر حقنده بوقرارواصولی  
تطبیق ایتک ایجاب ایتدیکندن مذاکره دن اول بو خصوصده رأی  
عالیکزه مراجعت ایدیورم . قرارنامه تک عیناً قبولی حالی ، ظن  
ایدرم ، کین سفر ، درجه کفاییده مذاکره ایتدک هیئت جلیله کز  
ماده تصدیقیه ایله سوقی قبول ایتدی و موجبنجه عمل اولندی .

قرارنامه لر اگر قسماً قبول ایدیلبرسه ، یعنی تعدیلاً قبول اولونورسه  
ینه ماده لرینی کاملاً آری آری مذاکره ایتدکدن سوکره  
اگر بزده انجمنلرک اجرا ایتدیکی تعدیلاته اشتراک ایدرسه ک بونک  
نتیجه سنده ینه بویه بر ماده تصدیقیه پایلمی ، یا ییمه لمی ؟ مسئله ایتشه بودر .  
شقیق بک ( بازید ) — افندم ، تعدیلاً قبول ایدیلن حکومت  
قرارنامه لری آره دن قالقور . مجلسک و بریدیکی قرار هر نه ایسه  
قانونیت او صورتله تکمل ایدیور . شمدی کین جلسه ده حرقاً قبول  
ایدیلن حکومت قرارنامه سنک ، موازنه مالیه انجمننک تعیین ایتدیکی  
صورت وجهه قبولی هیئت جلیله ج قرارگیر اولدی . فقط تعدیلاً  
قبول ایدیلجه کچرک زمره سنده ، هانکی ققره و نقطه لرده تعدیلات اجرا  
ایدیلکین موازنه مالیه انجمننک یا یش اولدینی ماده منفرده ده کو ستمک  
ایجاب ایدر . بنده کزه قالیبرسه بواصول ، رد و قبول ایچون موافقت  
لکن تعدیلاً قبول ایدیلنر ایچون بویه بر ماده منفرده علاوه سنه  
لزوم یوقدر . خصوصیه مجلس اعیانده مذاکره اولونورق بلکه  
باشقه درلو تصحیحاته لزوم کوریه جکدر . بناء علیه تعدیل ایدیلنر  
ایچون بویه بر ماده منفرده لزوم یوقدر ، فکرنده م .

رئیس — هیئت جلیله ناصل تسبب ایدرسه او بوله اولور . ایکنجی  
عرض ایده حکم مسئله ده ینه بوکا متفرعدر . بو قرارنامه لر ، کرک  
هیئت عمومیه سیله تصدیق ایدیلش بولونسون و کرک تعدیلاً تصدیق  
ایدیلش اولسون ، مجالس تشریحیه دن کچدکدن و تصدیق پادشاهی به  
اقتدان ایتدکدن سوکره اولنک وجود خارجیسی ینه « قرارنامه » میدر ،  
یوقسه « قانون » میدر ؟ ( قانون صدارتی ) بو نقطه ضایت مهمدر .  
طیبی ، بو نقطه بی بنده کز و یا خود مقام ریاستده بولوناجق هر هانکی  
بر ذات دستورلره صورت درج و نشر اعتباریه تسبب ایده جکدر .  
بناء علیه اگر هیئت جلیله تک هیئت اعیانک تصدیقندن سوکره  
تصدیق پادشاهی به اترانی ایله برابر اولنک عنوانی قانون اوله جق ایسه ، دیملک  
قرارنامه تک بعدالتصدیق ، یعنی طرف شاهانه دن تصدیقندن سوکره آرتق  
وجود خارجیسی قالما جقدر . ذاتاً اصل اولان ، لایحه تک قانونیتنر بخارنامه  
خلاف اصلدر . او ، ضرورت اوزرینه تروج ایدیلش بر شیدر و قانون اساسی  
موجبنجه هیئت مبعوثان بونک حقنده قرار اتخاذ ایتدیکی زمانه قدر  
قرارنامه در . اوقرارنامه ، مجالس تشریحیه دن کچدکدن سوکره طرف  
شاهانه دن یا تعدیلاً ، یا خود عیناً تصدیق اولوندقندن سوکره حصوله  
کلن شی « قانون » در ، دکلی افندم ؟ ( طیبی صدارتی ) بونده بر  
اختلاف وارمی افندم ؟

ثروت بک ( طرزون ) — قرارنامه لرک مجالس تشریحیه به  
تصدیقندن اراده سنیه سی چقدقندن سوکره قانون حکم و ماهیتنده  
اولدقاری قانون اساسیده مصرحدر . بناء علیه بو قرارنامه هیئت  
تشریحیه تک تصدیقنه اقتزان ایتدکدن اراده سنیه سی چقدقندن  
سوکره قانون اوله جقدر . آجق ، بر ، بو قرارنامه تک قانون  
اولمی وار ، یعنی شکل قانونی اکتساب ایتمی وار .  
برده دوضریدن دوضری به لایحه قانونیه شکلتنده هیئت  
تشریحیه به تکلیف ایدیلوبده اکتساب قانونیت ایجتس اولان  
قانونلر وار . بنده کز دیبه جکده : بوکی قرارنامه لرک اکتساب قانونیت

نشرينده هيچ برمانع يوقدر. ٣٦٦ نجي مادهده صراحةً دنيليور، بر طاقم شرائطى حاوى قرارلر، مجلس مبعوثانك تصديقه اقتران اينديجه قنر موقه قانون حكم وقوتنده اوله جقدر. بناء عليه برقرار نام، مجلس ماليلرندن قطعياً تصديق اينديكي قدرده او وقت قانون قسطيدر. قانون قطلى اولماسى ايچون ايجاب ايند شرطلر محقق اينديكي قدرده و تقويم وقابعه نشر و اعلان اولوندقن سوكره، او قانون موقت يكيدن نشر اينله سنده ظن ايندييورم كه هيچ بر مجبوريت قانونيه يوقدر. چونكه او قرار نامنك قانون حكمنى حائر اوله بيلمسى ايچون لازم اولان شرائط، مجلس ياليدن تصديق اينله سى ايدى. مجلس ياليدن تصديق اينله سى بر دفعه محقق ايندكدن سوكره قانونك يكيدن اعلانه لزوم يوقدر، ظن ايدر. ردى مسيله سنه كنجه اوده مقرر در. تعديل اولوندينى قدرده؛ بنده كز ظن ايندييورم كه بومشله بوتون بوتون باشقه در. چونكه قرار نامه تعديلات اجرا اينلشدر. تعديلات اجرا اينلش اقرار نامه، احكام عموميه سى اعتباريله قبول و تصديق اولومشدر. بناء عليه قرار نامه تاريخندن مجلس مبعوثانك تصديقه اقتران اينديجه قدر و بتصديق خصوصنك تقويم وقابعه نشر و اعلاني تاريخنه دكبن، او قرار نامه بيه قانون حكمنده در و بلا تعديلات قانون حكم وقوتنده اوله جق و موقع تطبيقده قله جق؛ و ديمكدر. تعديلات ايسه، يالكز مجلس مالينك تصديقتن و اوصديك تقويم وقابعه نشرندن شوقدر مدت سوكره موقع تطبيقه قويله جقدر. چونكه يكي بر قانون ديمك اولور. بناء عليه تعديلانه اوغرامش اولان بر قانون لايحه سنك يكيدن تعديلانى ايله برابر نشرى، ظن ايدر، قانون اساسى اقتضاسنندر.

محمد سعيد افندى (معموره العزيز) — بنده كز بوراده كى نزامى، زائد كورويورم. بوراده كى نزع، نزع لفظى در. بو، بهبوددر. بو صورته بهبود زمان كيجور. چونكه احكام اصوليه در بر حكم، احكام فقهييه شرائطى جامع اولورسه او وقت مرعى الاجرا اولور و اوندن تام احكام استتباط اولوندينى كې مقصوده حاصل اولور و قبولده اولونور. بو قانونرده بويلدر. قانونار مجلس ملىنك تصديقتن نجر، اعيانده اوفى تصديق ايلر، سوكره اراده سنويه اقتران ايدر، تقويم وقابعه نشر اولوندقن سوكره قانون حكمنى آور. بم آكلايشم بوندن عبارتندر و اولجه سويلديكم كې بوراده وقوع بولان نزع لفظى، بهبوددر.

رئيس — فى الحقيقه بر آز وقت اضاعه ايندييور. فقط بالطبع اساسلر قونويور. قرار نامه ولوكه عيناً تصديق اينلسون. دستور درج اولونسونى اولونماسونى مسله سى حقيقه مهمدر. بالطبع بونى تعيين اينك ايجاب ايدر. بنده كز ساسون افندى حضرتلر بيه قارشو اوقاق بر اعتراضده بولونه جقم؛ كوره جكاره حقيقه تعديل اينله يه جك بر قرار نامه مان مان بوق كيدر. بوكا او كزده كى قرار نامه ايله استهناد ايله جكم. شو قرار نامه كورويورسكزه فى الواقع برنجى ماده، موازنه ماليه انجمنى طرفنده تعديل ايندييور. فقط ايكنجى ماده عيناً تصديق اولونورق «اشبو قرار نامه تاريخ نشرندن اعتباراً مرعى الاجراد» صورتنده انجمنجهده قبول ايندييور.

حال بوكه «اشبو» اسم اشارتنك مشاراليسى موجود دكلدر. چونكه بو «قرار نامه» تصديق اينلديكدن سوكره «قرار نامه» يوقدر. بر «قرار نامه» ولوكه عيناً تصديق اولونسون، مجلس تشرى بيه دن كچوبده اراده سنويه اقتران ايندكدن سوكره «قانون» اولور. بناء عليه قانونيت كسبايدن بر لايحه ايچون «اشبو قرار نامه» تاريخ نشرندن اعتباراً مرعى الاجراد» ديمك امكانى قالمز. كذلك «اشبو قرار نامه» اجرا سنه ماليه ناظرى مأمورد در «دنيليور. حال بوكه تصديقتن سوكره «قرار نامه» قالمشدر. سزله ده اول مقدمه سى باشمدر. «قرار نامه» مجلس تشرى بيه دن كچوبده اراده سنويه اقتران اينديكي قدرده اونك عنوانى «قانون» اوله جقدر؛ بو يورديكز. بناء عليه آرتق او «قانون» ك اجرا سنه مأمور سى متضمن اولان بوماده نكده «اشبو» قانون تاريخ نشرندن اعتباراً مرعى الاجراد» صورتنده تعديل اينله سى لازم كيلر. اكر بو صورته تعديل اينلر سه باقكز نه محذور وارد اولور. مثلاً بو قرار نامه نك برنجى ماده سنده وقتيله حكومتك نشر اينديكده موجود اولماليان بر تعديلات وارد، حكومتك وقتيله نشر اينديكده موجود اولان «تاريخ» تعديل اينلشدر. واقعا بوراده تعديلات، تاريخى تضمن ايندييور. فقط يا تعديلات بويله بر تاريخ تصحيحى تضمن اجمه بوبده حقوق غيرك تلقى اينديكى بر تعديلات شكلنده نظام ايدر سه، بايله جق بونديلانك مبدأ مرعى نه نوقدر؛ اكر ماده ي «بو قرار نامه» تاريخ نشرندن اعتباراً مرعى الاجراد» صورتنده ابا ايدر سه ك بونديلانك مبدأ مرعى قرار نامه نك نشرى تاريخنه ارجاع اينك لازم كيلر. او حالده بر قانونى ماقبله تشميل اينك ايجاب ايدر. بوق اكر بو تصديلاتن هيچ بحث اينر سه ك او حالده بو تصديلاتنك نه وقت مرعى الاجرا اوله جنى موضوع بحث اولماديقتن تعديلانك تاريخ نشرندن ايي آى سوكره موقع مرعى قونولماسى لازم كيلر. او حالده تعديلانق متضمن اولان مرهانكى بر ماده نك وجودى حالنده قرار نامه مبدأ مرعى حقتده مندرج اولان ماده نك تعديل اقتضا ايدر. او تعديل اجرا اولونجه اونك شكلى نه اوله جقدر؛ «اشبو قرار نامه» تاريخ نشرندن اعتباراً مرعى الاجراد» مرعى اوله جقدر، بوقه «اشبو قانون» تاريخ نشرندن اعتباراً مرعى الاجراد» صورتنده اوله جقدر؟ (قانون صدارى)

خره لاميدي افندى (استانبول) — رئيس بك افندى حضرتلرينك اشبو ايضاحقن اصل مسله بيه حل اجتن اولدى. اصل مسله من، ماده تصديقه نك نصورته وضى ايدى. شمدى مادامكه بر قرار نامه معدل اوله رق بوراده تعديل شكل ايندييور و حتى بو قاريدن آشاعى عبارتنه قرار نامه گله سى قانويور. افاده ماليرى وجهله قرار نامه قانون حكمنى آليور. بناء عليه ماده تصديقه نك علاوه سنه عمل قالميور. بنده كز جه مسله حل اولونمش يتمشدر. اكر قرار نامه قون اوله رق قبول ايله جكه آريجه. بر ماده تصديقه نك حاجت قالمه جقدر. رئيس — بو، باشقه شيدر اندم. ساسون افندى حضرتلرينك بو يورديقلى محذورى ازاله اينك، اعيان قلمنجه وسأره جه بايلمش اولان اشكالى بايدر مامق بو علاوه بى مجلس تشرى بيه دن كچيرمك ايچون

يكيدن نشر ايديليور، بر جوق ياكلشقلار، اختلافلر حصوله بادي اوليوردي. حال بوكه بوله، ساسون افتدينك ديدنري كي بو، اعيان قلنديجه ياييله جوق بر شي دكلدر. دوعريدن دوعري به مجلس مبعوثان و مجلس اعيانندن چيش اولان او قرارنامه لرك قانوني تصديق ايدلش اوله جقدر. بونده اصوله مخالف هيچ برجهت كورمه بوزم. هيئت عليه كزده كورمه بوزسه غير معدل قرارنامه لر ايجون ناصل بايش ايسه ك معدل قرارنامه لر ايجون دخي اوله جه حركت ايتش اوله بيليرز و بوسورت، ماملانده دها زياده انتظامه بادي اولور.

رئيس - يالكز بر مسئله حقتده هيئت جليله نك نظر دقتي جلب ايدمجه كم. اوده، بوقرار نامه لر اواج قانونيه كي مجلس تشريره دن كجكدن و اراده سنيه حضرت پادشاهي به اقتزان ايتدكن سوكره ماده تصديقيسي ايله بر ابر تكار اوستوره درج اولونالميدر، اولونالميدر؟ مسئله سيدر، مادام كه اوله بونك وجود خارجيسي يالكز « قرار نامه » ايدى و « قرار نامه » اولارقده دستورده درج ايدلدى، شمدى قانوني تصديق ايدلدى. قانوني تصديق ايدلدكن سوكره ده ماده تصديقيسي ايله برابر دستورده درج ايدلمسي لازمير دينيله بيلير.

ساسون افندي (بنفاد) - دمين عرض اولونديني اوزره حكومت جانبندن نشر اولونان بره قرارنامه مجلس مبعوثانه وروده نده اواج حاله مروض اوليور: يارد اولونيور، يا عينا ويا تعديلا قبول ايدليور. رد اولونديني تصديقه يالكز مجلس مبعوثان طرفندن ردى متضمن بر قرارنامه نك نشرى ايله اكتفا اولونيور. تكار او قرارنامه نك نشرته لزوم كورولمبور. چونكه قرارنامه ده دينليور كه « فلان تاريخده حكومت جانبندن نشر اولونان فلان قرارنامه رد اولونمشدر »

بونكه اكتفا اولونيور. شمدى تصديق اولونديني حالده ماده قانونيه ده دينليور كه « فلان مسئله حقتده حكومت طرفندن نشر ايدلين فلان تاريخي قرارنامه تصديق ايدلمشدر » اوده كافيدير. چونكه قرارنامه دستورده چيش، قوم و قاييله نشر اولونمشدر. بوشكيله، يالكز قرارنامه نك تكار ايتدن صرف نظر ايدلك شرطيله، كافي ووافيدر. اوچنجه اوله رق برده تعديل حالي قاليور. مادام كه قرارنامه يكيدن تعديل اولونيور، يكيدن قانون ياييلمش ديمكدر. بناء عليه تكار دستورده كيرمك لازمير. عينا قبول اولونديني تصديقه ايسه بر قرارنامه حكومت طرفندن نشر اولونمش. عينا قبول اولونمش.

بده نشر اولونمجه اولورسه طبيعي لك طوعري يول، حكومت طرفندن شسو تاريخده نشر اولونمش قرارنامه نك فلان تاريخده قانوني تصديق ايدلمشدر، دينلمه سيدر. بوندن باشقه چاره يوقدر. مجبوري اوله رق اختصار ايجون هر ايكي تاريخندن بحث اولونمجه. بر قاج سنه سوكره بر كيمه كهر كه ده اعتمصر برجه بولورسه بك اعلا، بوله مازسه بو جه عييله سويله نيله جقدر.

رئيس - فقط هر حالده اونك اسى، تصديق پادشاهي به اقتزاندن سوكره « قانون » اوله جق.

ساسون افندي (بنفاد) - شه سبز.

رئيس - چونكه بعض قرارنامه لر اوليور كه مجلس مبعوثانه عرض اولونديني وقت، بو، « قرارنامه » حالنده نشر ايدلمسي ايدى

ايدلمسي ايدى، ديه مذاكره ايديبوز. بناء عليه اونك وجود خارجيسي، تصديق پادشاهي به اقتزاندن سوكره قالمبور. آرتق او « قانون » در. هر حالده دستورده درج مسئلهسي ظن ايديبوزم كه ينه آريجه مذاكره به متحملدر. چونكه ساسون افندي حضرتزى ده شمدى تصديق بويوره جقلر كه بر قرارنامه نك قانوني تصديق ايدلدكن سوكره اونك ماده مصدقه سيله بر ابر تصديق پادشاهي به اقتزاندن سوكره. مادام كه تعديلا تصديق ايديلوب نشرى حالنده دستورده يكيدن درج ايديله جكي بويوربورلر - يالكز عينا تصديق ايدلش حالي قاليور. عينا تصديق ايدلش حالنده ده يالكز ماده تصديقيسي بر تاريخده نشر ايتك اونك مرجى اولان قرارنامه ده آري جلدده بولونديرمق. اكر بوندن مقصد تسهيل ايسه، ظن ايديبوزم كه بو، تصويب اولور. ماده مصدقه اولايجه نك لازم غير مفارقيدر. شو قرارنامه ي شوماده تصديقه ايله مجلس تشريره بولوكه عينا اولسون قبول ايتش اوليور و تصديق پادشاهي به اقتزان ايديبوز. بوركدر. اجزاسنك دخي برلكده بوجتامها نشر و اعلاي ايجاب ايدر.

ساسون افندي (بنفاد) - شمدى بوشكلك هيئت عليه كزده عرض اولونمشدنك برنجي مقصد، بكون حاصل اولان تشوشك بر درجهيه قدر اوكني االمقدر. يعنى عينا قبول ايدلش اولان بر قرارنامه نك ايكي دستورده ايكي قوم و قاييله بولونمسي اورتدن ازاله ايتكدر. شمدى يالكز، ماده تصديقي نك نشريله اصل قرارنامه نك، ديكر جزوده بولونمستندن بحث اولونيور. حال بوكه نه اوليور؟ شمدى، قانون جزانك بر ماده سنى تعديل ايديبوزسكز. قانون جزا آلتش سنه اول نشر ايدلش ايدى. آلتش سنه سوكره اوقانونه، بر ماده مذيله نشر ايديبوز. هيچ كيمسه بزه، قانون جزاي تكار نشر ايدلم، ديه بوز. يالكز تعديل اولونان ماده نك نشريله اكتفا اولونيور. بناء عليه قرارنامه ده قتيله نشر اولونمش يالكز ماده تصديقه كايور. ماده تصديقي نك يالكز نشريله مقصد حاصل اولور. بو، كافي ووافيدر. او ماده تصديقي نك تصديق ايتديكي قرارنامه ي آرامق ايسه ينلر بك چابوق بولور. چونكه، او ماده تصديقه ده قرارنامه نك تاريخي موجود بولونه جقدر.

امانوئلدي افندي ( آيدن ) - اقدم، هيئت تشريره طرفندن تصديق ايدلش اولان بر قانون و يا خود بر قرارنامه نك تكار نشرى احوال ممنوعه دن اوله ماز. بر دفعه نشر ايدلش اولان بر قانون بردها نشر ايديله جك اولورسه بونده هيچ بر محدود قانوني يوقدر. بناء عليه دستورده درج ايدلمسه كنجه، اكر دستوري ترتيب ايدنلر، بر قانوني، بر جلدده نشر ايتيكي موافق كوره جك اولورلرسه بونده بر مضرت يوقدر. بزي قانون اساسي موجبجه اشغال ايدمجه اولان مسئله، شوندن عبارتدر: نشر ايتك مجبوري و ارميدر، يوقيدر؟ بنده كز اوله ظن ايديبوزم كه قانون اساسينك « ۳۶ » نجى ماده سنى توفيقاً نشر ايدلش قرار موقدر، تصديقه اقتزان ايتديكي حالده بونلر يكيدن نشرينه دائر بر مجبوري يوقدر. مع مافيه دستوري جمع ايدنلر طرفندن تسبب ايديله جك اولورسه، يكيدن

حالیہ شدیدی بہ قدر اولدینی مثلو ہم مجلس میموئان ہمدہ مجلس اعیاندن کچدکدن سوکرہ مجلس اعیان قلمنجہ قانونک متنہ ایکی ہیٹک نظرینہ وضع اولمیان بعض مشروحانک علاوہسنہ حاجت مس ایٹہجک صورتہ قرارنامہنک صورت مدلسنہ برآمدہ مذیلہ تصدیقہ علاوہسی ہم مذکور قرارنامہلرک سیرطبعیسی یعنی اولا قوہ اجرائیہ جانبدن اسداری وبعده قوہ تشریحیہ طرفسندن تصدیقی جلی صورتہ اراہہ ہمدہ ہیٹ تشریحیہنک خارجندہ قانونک متنہ مشروحانک علاوہسنہ ویناہ علیہ سہو وقوعنہ احتیاج وسیتت ایرانندن وارستہ قیلہجفتدن اشبو قرارنامہنک اساسات مرروضہ وجہلہ انجمنجہ تنظیم اولنسان شکلدہ قبولی ہیٹ علیہ عرض اولنور۔

دردست مذاکرہ اولان قرارنامہنک دیگر بر قطعہسی حقندہ مطالعہسنی قیدہ انجمن لزوم کورمشدر۔ قانون اساسینک اوتوز آنتجی مادہسنندہ ہیٹ وکلا طرفسندن وریلان قرارلر ہیٹ میموئانک اجتماعیلہ ویریلہجک قرارہ قدر با ارادہ سنہ موقہ قانون حکم وقوتندہ اولوب ایلک اجتماعندہ ہیٹ میموئانہ تودیع ایدلک لازم گلش ومعدل اوتوزنجی مادہ ایسہ ہیٹ وکلاچہ اتخاذا اولنسان قرارلر عموم وکلانک امضالری حای اولہجفی آمر بولنش ایکن جای بحث اولان قرارنامہ زیرندہ عموم وکلانک امضالری بولندیفنہ بناہ اشبو نقطہیہ حکومتک نظر دتی جلب اولنور۔

مادہ : ۱ ۱۶ کانون ثانی ۱۳۳۱ و ۲ شباط ۱۳۳۲ تاریخی قانونلرک برنجی مادہلرندہ ضرب وخراجنہ مآذونیت وریلن مبالغہ ضمیمہ بریجی میلیون لبرالغہ قدردا کوش مسکوکات ضرب وخراجنہ مالہ نظارتی مآذوندر۔

ساسون افندی (بنداد) - «مالیہ ناظری» ، «نظارتی» دحل اقدم۔

رئیس - بو تصحیح ایلہ رأیکزہ عرض ایدهجکم۔ بر مطالعہ واری اقدم؟

قبول ایدنلر لطفاً ال قالدیرسون :  
قبول ایدلشدر۔

مادہ : ۲ اشبو قرارنامہ تاریخ نشردن اعتباراً مرعی الاجراد۔

رئیس - مادہی «اشبو قانون تاریخ نشردن اعتباراً مرعی الاجراد» صورتندہ رأیکزہ عرض ایدیوروم۔ قبول ایدنلر لطفاً ال قالدیرسون :  
قبول ایدلشدر۔

مادہ : ۳ اشبو قانونک اجرائنہ مالہ ناظری مأمورد۔  
۱۷ شوال ۱۳۳۰ ۶ آغستوس ۱۳۳۳

رئیس - قبول ایدنلر لطفاً ال قالدیرسون :  
قبول ایدلشدر۔

مساعده بوپورسہ کز مادہ تصدیقہی، مالہ ناظری جاوید بک افندی طرفندن تکلیف اولونان شکرده علاوہ ایدهرک عرض ایدیوروم :  
مادہ تصدیقہ : بر میلیون بش یوزبیک لبرالغہ کوموش مسکوکات

ضرب وخراجی حقندہ حکومت جانبدن نشر اولونان ۱۷ شوال ۱۳۳۰ و ۶ آغستوس ۱۳۳۳ تاریخی قرارنامہ بالتعدیل قانونی تصدیق اولونمشدر۔

رئیس - بومادہ تصدیقہی بو صورتہ قبول ایدنلر لطفاً ال قالدیرسون :  
قبول ایدلشدر۔

لطف ریاستندہ تبلیغات

مجلس مبعوثانہ تصدیقہ قبول ایبرین قرارنامہلرک بر مادہ تصدیقہ ایلر سرق حقندہ آغاز ایبرین قرار اوزرینہ امیراً قبول ایبرین اولادہ قرارنامہلرک ده بو صورتہ تصدیقہ وار۔

رئیس - شدیدی ، اقدم مساعده بوپورسہ کز ہیٹ جلیلہدن برنی رجا ایدهجکم : دون بورادہ ، آوانسدر وخرینہ نحو بلانی حقندہ ایکی قرارنامہ مذاکرہ ایتمشدک۔ اوقرارنامہلر ، مادامک نتیجہسی اعتباریلہ قانون شکندہ تدوین ایدهجک۔ بر کرہ سرلوحہلرینک «قانون» اولہرق تصحیحی اقتضا ایدر۔ فلان مادہ حقندہ «قانون» وکذلک بونلرہ ماہد مادہ تصدیقہنک دہ نہای «قانونی تصدیق اولونمشدر» صورتندہ تصحیح ایدلک لازم کلر۔ اولہ قبول اییدیکمز «احکامی تصدیق اولونمشدر» فقرہسنندہک «احکامی» تعمیر «قانونی» صورتندہ تصحیح ایدهجکز۔ دہا اول بر یجی میلیارلق تخصیصات حربیہ حقندہ بو صورتہ بر لایعہ کیدی۔ بونلردن اعیانہ کیشہنلری بز بورادہ تصحیح ایدهجکز۔ اعیانہ کیدنلری دہ تصحیح ایندیرہجکز۔ طبیی بو تصحیحات ، ہیٹ جلیلہنک معلومانی تختندہ اولہجقدر۔ (موافق سداری) شدیدی انجمنلردن چیقش اولان مضبوطلر دہ شاید بو صورتہ تصحیحات باہلماش، مادہ تصدیقہلر علاوہ ایدهلش ایسہ اونلری دہ قوانین قلمی مدیریقی تصحیح وعلوہ ایدهجک و او صورتہ طبع ایندیرہجک ومطبوعہ منظور حالیکز اولہجقدر۔ انجمنلردن چیقماش اولانلر انجمن دہ بالطبع انجمنلر ، بدما کرک عیناً وکرک تعدیلاً قبول ایستکلری قرارنامہلر حقندہ بو صورتہ مادہ تصدیقہ ، سوق ایدهجکلردر۔

۱۳۳۳ مرہیہ بورورسہ ایکی میلیار فروسہ ہمدورسہ وار۔  
لبرو قانونیہ

مالیہ ناظری جاوید بک (قلمہ سلطانیہ) - رئیس بک افندی حضرتلری ، مساعده بوپورسہ کز ، حربیہ نظارتینک تخصیصات فوق العادہسنہ دائر اولان قانون حقندہ مذاکرہ جریان ایسون۔  
رئیس - اوت اقدم ، صرہ اوکاکلدی۔ یالکز دہا مقدمی وارد۔ اگر اصرار ایدرسہ کز اون قدیماً مذاکرہ ایدرز۔

مالیہ ناظری جاوید بک (قلمہ سلطانیہ) - مساعده بوپورسہ لرسہ ابتدا حربیہ تخصیصاتی مذاکرہ ایدهم۔

رئیس - اقدم ، یکیدن روزنامہیہ قوبدیفنمز ایکی قانون لایحہسی وار۔ بریسی تأجیل دیون قانونی لایحہسی، دیگریدہ حربیہ بودجہسنہ ایکی میلیار فروشلق تخصیصات فوق العادہ علاوہسی حقندہ ک قانون لایحہسی۔ حربیہ بودجہسنہ ایکی میلیار فروش علاوہسی حقندہک قانونک برنجی اولہرق مذاکرہسنی قبول ایدنلر لطفاً ال قالدیرسون :  
قبول ایدلشدر۔

مثلاً: شوماده اولدينى كى « برميلون بش يوز بيك ليرالى كوموش مسكوكات ضرى حقتده حكومت جانبندن نشر اولونان فلان تاريخلى قرارنامه بالتعديل قانونى تصديق ايدلشدر» صورتده بر ماده تصديقيه بايق دخی قابلد. بونى تروج ايدنلر بولونور.  
خره لاسيدى افندى (استانبول) — فقط زائدومناسز قاليور،  
ظن ايدرم .

رئس — مسئله تاميله تور ايتدى ، ظن ايدرم . او حالده آرزو بو يورسه كز بوقانونى مذاكره ايدم . بوقانونك نتيجه سنده ، معدل برسلك اولق اعتبارله ، فقره تصديقيه قبول ايدرسه كز من بيه نمونه اولور . اگر آرزو ايدرسه كز بولايمه دن مجرد اولورق آبرى آبرى را يكره مراجعت ايدم .

نحسين رضا بك (توقاد) — بر آزاوول افاده عليه زننده بومشله حقتده نظامنامه داخلى ساكت وفضاندر، بو يورمشديكز ، بنده كز بومشله نك، نظامنامه داخلى انجمنته حواله ايديله رك اوراده، اطرافليجه تدقيق ايدلگدن صوركه هيتجه مذاكره سنى تكليف ايدبيورم . بومهم بر مشلدر . لهده وعليهده سوله مك اقتضا ايدر . نظر دقنى جالب بر مشلدر . انجمن بونى حريض و هميق تدقيق ايتسون . هيت جليليه عرض ايلسون .

ساسون افندى (بنداد) — نظامنامه داخلى طبيعى هيت عليه طرفندن قبول اولونان بر اصولى تدوين ايدر . بيكيدن بر اصول احداث ايجز و همده احداث انجمنسى لازم كابر . مجلسك تعامل نه بولده ايسه او وقت ثابت وتدوين ايديلر . شمى بو مسئله، اوزون اوزادى به مذاكره ايدلدى . هيت عليه نه صورتده قرار ورمك ايترسه طبيعى صوركه ، يه نظامنامه داخلى انجمنته كيدر . نظامنامه داخلى انجمنته تدقيق ايديلور . بنده كز اوله ظن ايدبيورم .

رئس — او حالده را يكره مراجعت ايدم . موازنه ماله انجمنتك مضبوطه سنده تكليف ايدلديكى وجهه ، قرارنامه نك تصديلا تصديقى حالده ، هيت جليليه بو تمديلا نك ، عينا تصديق ايدلنلرده اولدينى كى ، قرارنامه نهايتده بر ماده تصديقيه ايله ، اعياه سوقى قبول ايدنلر لطفال قالديرسون :

عكسنى رايه عرض ايدم . ماده تصديقيه حاجت قالمسز سونى آرزو ايدنلر لطفال قالديرسون :

ماده تصديقيه ايله اعياه سوقى اكثرينده در اقدم .  
ساسون افندى (بنداد) — اوچنچى بر نقطه ده وار اونده عرض ايدم .

رئس — بومضبوطه محرر دكلى اقدم ؟  
ساسون افندى (بنداد) — اوت اقدم .

رئس — مضبوطه اوج نقطه واردى . برى اساسه حائدى .  
ايكنجيسى ، قرارنامه نك شوماده تصديقيه سى مشل سيدر . او مذاكره ايدلدى . اوچنچى مشلده : قانون اساسينك اوتوز آنتنى ماده سى موجبجه هيت وكلا طرفندن ويريلن قرارله هيت مبعوثانك ورججى قراره قدر موقتاً قانون حكم

وقوتنده ايسده معدل « ۳۰ » نجى ماده بوقبيل هيت وكلا طرفندن اتخاذ اولونان قرارلرده عموم وكلا نك امضاسنك بولونماسى آسردر . بنا عليه موازنه ماله انجمنى مضبوطه سى بومشله ده حكومتك نظر دقنى جلب ايدم . دييسور . ظن ايدرم رفقاى محترمه بوكا اشتراك ايدر . مساعده كزله موازنه ماله انجمنتك بومضبوطه سى ده عينا ضبطه درج ايتسونلر . بالطبع ضبطى تعقيب و تدقيق ايدن حكومت بو قراره ، بو مذاكراته مطلع اولور .

ماليه ناظرى جاويد بك ( قلم سلطانيه ) — ذاتاً موازنه انجمنتك ديديكى مواقتدر .

— « ۱۵۰۰۰۰۰ » ليرالى كوموشه مسكوكات ده ضربه واضراى حقتده قرارنام

رئس — او حالده شمى اصل لايحى مذاكره ايدم . هيت عموميه سى حقتده بر مطالبه وارمى ؟ بر ميلون بش يوز بيك ليرالى كوموش مسكوكات ده ضربه مائد قرارنامه ، هيت عموميه سى حقتده سوز يوقه ماده لره كچم . بيوريكز اوقويكز :

موازنه ماله انجمنى مضبوطه

تداولده بولان كوش مسكوكاتك تحديد مقدارى لازم مدن بولنش ايسده بعض مناطق حريميه ده نقود معدنيه صرفه احتياج مس ايتديكه بناء ۲۳ حزران ۱۳۳۲ تاريخلى قانون ايله بش يوز بيك ليرالى سيم مسكوكاتك ضربه ماذونيت و يرلش بووده كفايت ايجيه كى آكلا شلدينى بيانيله مجلسك تممقد اولدينى حكامده قانون اساسينك اوتوز آنتنى ماده سنه استناداً بر ميلون بش يوز بيك ليرالى ده كوش مسكوكات ضرى ماذونيتى متضمن حكومت جانبندن نشر اولونان ۶ آغستوس ۱۳۳۳ تاريخلى قرارنامه انجمنمزه ده تدقيق ايدلشدر . ضرورت حريميه به بناء سيم مسكوكاتك ضرى نسيب اولنش ايسده قرارنامه نك برنجى ماده سنده ۲۳ حزران ۱۳۳۲ تاريخلى قانوندن بحث اولدينى حالده اوله ضرب و اخراجنه ماذونيت و يريلن « ۵۰۰۰۰۰ » ليرالى سيم مسكوكاتك قانونى تاريخى دنيلديكى كى اولا يوب ۲ شباط ۱۳۳۲ اولديقنه و بوقانون دخی ده اول ضرب و اخراجنه ماذونيتى متضمن ۱۶ قانون نامى ۱۳۳۱ تاريخلى ديكر قانونه عطف ايدلديكندن در دست تدقيق اولان قرارنامه نك برنجى ماده سنك تعديل ايجاب ايتشدر .

بو وسيله ايله موقتاً قانون حكم وقوتنده بولان قرارنامه لرك مجالس تشريعه جه مذاكره سندن صكره كسب ايدم . كسب ايدم . شكدن بعثه لزوم كورلشدر .

بو قرارنامه لرك مجلس مبعوثانده مذاكره سنده مضمونى جهيله شايان قبول كورلديكى و يا خود احوالك تبديله كسب قانونيت ايتسه احتياج قالدنى حاللرده مجلس مبعوثانجه رد قرارى تنظيم و حكومته تبليغى اصولى من القديم جارى اولدينى كى قرارنامه لرك عينا قبولى جهته كيدلديكى وقت دخی بر ماده قانونيه ايله تصديق اصولى دخی اخيراً هيت عموميه جه تايبه اولمشدر . قالدى كه در دست تدقيق اولان قرارنامه ده اولدينى مشلور بعض تمديلات اجراسى ايجاب ايتديكى

انعقاد آتی روزنامهسی\*

بزارارنسی : ۳ کانون اول ۱۳۳۳

مجلس بعد الزوال ساعت یکبیره انعقاد ایره جکدر

لایحه قانونیه  
نومردی

مبارح  
نومردی

روزنامهسیر یکبیره وضع اولونامه مواد :

- ۲۴۷ - مجلس ایماندن مدلا آعاده ایدیلن پساپورط قانون لایحهسنگ بیض موادی .
- ۸۶۱ - ۱۳۱۲ - ۱۳۱۶ تولدیلرندن کتاب سلطانیهنک سوکدن دردنجی سفینه مداوم بوتانلرک خدمت مقصوده په تابع طوکلری خنده قرارنامه .
- ۸۵۲ - ۱۳۱۶ تولدیلرندن خدمت مقصوده ابله جلب ایدیله جکر خنده قرارنامه .
- ۷۵۸ - دیوان محاسبات قرارنامهسنگ بیض موادیس مدلل لایحه قانونیه .
- ۱۴ - عسکری قاعد واستقفا قانونک . نجی ماده قائمهسه مدیل لایحه قانونیه .
- ۵۴۶ - ملکه قاعد قانونک ۴ نجی مادهسه مدیل لایحه قانونیه .

بکچر روزنامهسوره قالدیه مواد :

- ۶۲۸ - محاکم عدلیه ابله دیوان حربلر آرهسنده سرچ دعوی اختلافانکله دائر قرارنامه .
- ۱ - دوائر حکومتله اشخاص آرهسنده متکون دعاوی خنده کنتری میمون ندیم بک تکلیف قانونیه .
- ۰ - بوزغاد حکومتله افراض ایدیلکی مبالغ خنده چاوش اوغلی میخالاکینک عرضحال اوزرینه استدعا انجینی مضطهسی .
- ۰ - زویسی حسن ضعی پاشا سرحدندن عهدسه مفروغ عقارات خنده خدیجه شایان خاعک عرضحال اوزرینه استدعا انجینی مضطهسی .
- ۵۵۷ - اجرا قرارنامهسنگ بقیه مذاکرانی .

ضبط قلمی مدبری

عاجری داوور



رئيس — ماده حقننده بر مطالعه وارى ؟ قبول ايدنلر لطفاً  
ال قالدېرسون :  
قبول ايدلشدر .

ماده : ۲ : ۲۰ تموز ۱۳۳۰ تاريخندن مقدم تحقيق ايدوب وعده لرى  
۱۳ كانون اول ۱۳۳۳ تاريخندن شياط ۱۳۳۴ فايسته قدر وعده لرى  
حلول ايدمك اولان ديون وتمهدات تقديه ومودومات اوج مساوى  
تقسيمه تقسيم ايديلهرك حلول وعده دن اعتباراً بهر يكرى كونده بر  
تقسيمى تأديه اولنه جقدر .

۱ مارت ۱۳۳۴ تاريخندن اعتباراً وعده لرى حلول ايدمك  
بالموم ديون وتمهدات تقديه ومودومات تأجيل ديونه تابع ككدر .

رئيس — ماده حقننده سوز ايستين وارى ؟ ماده يي قبول ايدنلر  
لطفاً ال قالدېرسون :  
قبول ايدلشدر .

ماده : ۳ : ۲۱ تموز ۱۳۳۰ تاريخندن اعتباراً تأجيل ايدلش  
اولان ديونه قارشى وقوع بولان تأديتات تأجيل ديون قانونى موجبجه  
واجب التأديه مقاديره محسوب اولنه جقدر . شو قدره آونيم شركتى  
صورتنده متشكل باقهرده مطلوبى اولانلر اولبه نه مقدار آلمش  
اولور لرسه اولسونلر ، رنجى ماده موجبجه مطلوبلرينك بوزده اونى  
يكرى ليرادن قصان اولسه بيله دينك اطفاسته قدر باقهر كنديرينه  
بومقدارى تأديه ايتمهك مجبوردر .

رئيس — سوز ايستين وارى ؟ قبول ايدنلر لطفاً ال قالدېرسون :  
قبول ايدلشدر .

ماده : ۴ : كرك تأجيل ديون قانونى موجبجه سندات  
تجاره نك واجب الايضا قسمندن دولاي تنظيم و تبليغى مقتضى اولان  
كرك اشبو قانونه توفيقاً سندات مبعوثانك واجب التأديه قسمنه مائد  
بولان عدم قبول وتاديه پروتستولى حلول وعده دن اعتباراً آتى  
آى ظرفنده ايشا ايديله جقدر . واجب التأديه تقاسيطدن برى پروتسو  
ايدلديكى حالده مؤخرأ تأديه سى ايجاب ايدمك اولان قسيطلر ايجون  
تكرار پروتسو كشيده سه حاجت اولمايوب پروتسو خرجى سندنك  
پروتسو ايدلامش قسمتنك هيئت عموميه سى اوزرندن استيقا ايديله جقدر .

رئيس — سوز ايستين وارى ؟ ماده يي قبول ايدنلر لطفاً  
ال قالدېرسون :  
قبول ايدلشدر .

ماده : ۵ : تأجيل ديون قانونيله اشبو قانون موجبجه  
واجب الايضا مقدار ديون ايجون محكمه لر ۱۵ نيسان ۱۳۳۵ تاريخنه  
قدر رأساً ويا داينلر ك طلي اوزرينه افلاسه حكم ايتكندن ممنوعدر .  
آنجى اشبو مقدار رادياً دعوى وتحصيل اولنور وبوندن دولاي وقوع  
بوله جق حيز و فروخت معامله سى مقادير مجمله به مقصور اولور . شو قدره  
اموال غير منقوله نك مز ايدمى قيمت حقيقه سنك نثاننى بولونجه به قدر

مايله نظارتى ، پامش اولدينى استقر اضار دن بو بدلاتى ويريبوركه ،  
بونده اوه داخلدر . بر قسوده واردر كه بدلى تسويه ايتمه بوزر . اونك ده  
مقدارى حقننده بزم معلوما تمز يوقدر .

رئيس — باشقه سوز ايستين وارى اقدم ؟ رنجى ماده يي  
رأيكزه عرض ايديبورم . قبول ايدنلر لطفاً ال قالدېرسون :  
قبول ايدلشدر .

ماده : ۲ : اشبو ايكي ميليار غروش حربيه نك خصصات عموميه سييله  
بالتوحيد كرك اوج يوز اوتوز اوج سنه سى خدماته و كرك سنين سابقه  
ديونه صرف ايديله جقدر .

رئيس — سوز ايستين وارى اقدم ؟ ماده يي قبول ايدنلر لطفاً  
لطفاً ال قالدېرسون :  
قبول ايدلشدر .

ماده : ۳ : سالف الذكر تخصيصات عموميه دن بيك اوج يوز  
اوتوز اوج سنه مالى سه نهايته قدر صرف واستعمال اولنه ميان  
مقدارى بيك اوج يوز اوتوز درت سنه سى بوجه سه دور ايديله جقدر .

رئيس — سوز ايستين وارى اقدم ، ماده يي قبول ايدنلر لطفاً  
ال قالدېرسون :  
ماده قبول ايدلشدر .

ماده : ۴ : اشبو قانون تاريخ نشردن اعتباراً مرعى الاجراد .  
ماده : ۵ : اشبو قانونك اجراسته مالىه ناظرى مأموردر .

رئيس — هيئت عموميه سى رأيه قويبورم اقدم ، قبول ايدنلر  
لطفاً ال قالدېرسون :  
قبول ايدلشدر .

— اونجى تأجيل ديونه قانونى لايرسى

رئيس — (۳۵۸) نومرو ، اونجى تأجيل ديون قانونى لايرسى سيدر .  
كچنكى تأجيل ديون قانوننك مدنى ، نشرين ثانى نهايته بتيديكى ايجون  
حكومت ، بونك مستجلاً مذاكره سى تحريراً ، تذكره ساميه ايله  
طلب ايديبورم . بناء عليه تأجيل ديون قانوننك مستجلاً مذاكره سى  
قبول ايدنلر لطفاً ال قالدېرسون :  
قبول ايدلشدر .

هيئت عموميه سى حقننده بر مطالعه وارى ، ماده لره كچملى اقدم ؟  
بويورك اوقويك :

قوانين مالىه انجمننك تشكيل

ماده : ۱ : ۲۰ تموز ۱۳۳۰ تاريخندن برى نشر ايديلن تأجيل  
ديون قانونى موجبجه تأجيل ايدلش اولان بالموم ديون وتمهدات  
تقديه ايله باقهرده كى مودومات دن غير از تسويه قالان مقدار هر آى  
ابتداسته اصل دين اوزرندن بوزده اون تسويه اولنق صورتيله تماميله  
تأديه واصل دين فائضه تابع ايسه واجب الايضا اولان قسمه مائد فائض  
دخى برلكده تسويه ايديله جقدر .



ماده : ۱۰ بالجه مطلوبات اميريه ايله اداره خصوصيه ولاياتك، دوغنا، هلال احمر، مدافسه مليه جمعيتلرينك، بلديهلر ايله زراعت باقھسى واوقاف، ايتامك مطلوبات ومودوعاتى ومهر ونفقهدن متولد مطلوبات تاجيل ديونه تابع دكلدر .

رئيس — سوز ايستين وارمى ؟ مادهي قبول ايدنلر لطفاً ال قالدېرسون :  
قبول ايدلشدر .

ماده : ۱۱ اشبو قانون ۱۴ كانون اول ۱۳۳۳ تاريخندن اعتباراً مرعى الاجرادر .

ماده : ۱۲ اشبو قانونك اجراسنه عدليه، ماليه، تجارت وزراعت ناظرلرى مأمورددر .

رئيس — قبول ايدنلر لطفاً ال قالدېرسون :  
قبول ايدلشدر .

هيئت عموميه سنده رأيكزه عرض ايديبورم . قبول ايدنلر لطفاً ال قالدېرسون :  
قبول ايدلشدر .

برآزده اجرا قانونى مذاكره ايشك اولمازنى انندم ؟

حاجى سعيد افندى (معموره العزىز) — اكثرثيت يوق انندم .  
رئيس — برآزدها چالشهق ابي اولوردى انندم .

مجلس اعيانندن معدلاً اعاده ايديلن پساپورت قانونى لايحيسنك بعض موادى ،

۱۳۱۲ - ۱۳۱۶ تولدليلرندن مكاتب سلطانيه نك سوكدن دردنجي صنفنه مداوم بولونانلرك خدمت مقصوره به تابع طوتلارى حقتنه قرارنامه ،

۱۳۱۶ تولدليلرندن خدمت مقصوره ايله جلب ايديله جكلر حقتنه قرارنامه ،

ديوان محاسبات قرارنامه سنك بعض موادىي معدل لايحه قانونيه ،

عسكرى تقاعدو استعفا قانوننك ۵نجى ماده قالمه سنه مذبذبل لايحه قانونيه ،

ملكيه تقاعد قانوننك ۴نجى ماده سنه مذبذبل لايحه قانونيه .  
بونلرى بازار ايرتسى كوني ايجون . روزنامه اولهرق ، عرض ايديبورم . بازار ايرتسى كوني برمتاد ساعت ايكيده ايجاع ايدملك اوزره جلسه به ختام وريبورم .

ختم مذاكرات

ديقه  
ساعت  
۴

تمديد ايديله جك وآله حق كسب قطعيت ايتش براعلامه مستند اولدينى حالده محكمه جه بلاكفالت وضع حيز اوله جقدر وتصديق حيز دعواسنه حاجت يوقدر . مديونك داخى اضراراً اموال منقوله سنن الدن چيقارمنه تصدى ايدليكنه محكمه جه قناعت حاصل اولدينى تقديرده مديونك اموال منقوله سنندن مجموع دينه تقابل ايديله جك مقدمارى حيز ايديله بيلير . شو قدر كه اموال غير منقوله حقتنه دخى على الاطلاق حيز وضع اوله بيلير .  
رئيس — سوز ايستين وارمى ؟ مادهي قبول ايدنلر لطفاً ال قالدېرسون :  
ماده قبول ايدلشدر .

ماده : ۶ اموال غير منقوله نك بدل ايجارلرى على الاطلاق تاجيله تابع دكلدر . آنجى بوندن اولكى تاجيل ديون قانونىي موجبنه تاجيل ايدلش اولان بدل ايجارلر اشبو قانونك نشرى تاريخندن اعتباراً برآي ظرفنده تماماً واجب الايفاددر .

رئيس — مادهي قبول ايدنلر لطفاً ال قالدېرسون :  
قبول ايدلشدر .

ماده : ۷ اشبو قانونك احكامى ۲۰ تموز ۱۳۳۰ تاريخندن سكره منققد ديون ومقاولات وتمهدات شامل دكلدر .

رئيس — مادهي قبول ايدنلر لطفاً ال قالدېرسون :  
قبول ايدلشدر .

ماده : ۸ داين ايله مديون آره سنده مشروط اولان مقدار فائضك ۲۰ تموز ۱۳۳۰ تاريخندن سكره تزيبدى ممتبر دكلدر . فائض اعطاسى مشروط اولمان باقهرده كه مودوعات ايجون يوزده درت وسائر ديون ايجون يوزده يدى فائض ايشليه جكلدر . اشبو فائضر وعدهلى ديون ايجون حلول وعده دن ووعدده سز ديون ايجون طلب تحريرى تاريخندن اعتباراً حساب اوله جق و فائضر قطع حساب صورتيه آلنى آي مرورندن اول رأس الماله ضم اوله ميه جقدر .

رئيس — سوز ايستين وارمى ؟ مادهي قبول ايدنلر لطفاً ال قالدېرسون :  
قبول ايدلشدر .

ماده : ۹ خزينه دولته هر نه صورته اولورسه اولسون دينلرى اولوبده باقهرده مودوعاتى بولسانلرك طوغر بدين طوغرى به اداره مآدهسى نامنه ويره جكلرى چكلرك بدلنى باقهر اصحاب مودوعات حسابنه اشبو قانون احكامنه توفيقاً ويرمكه مجبور اولدقلى مقدارلردن محسوب ايتكسزين تسويه به مجبوردرلر .

رئيس — سوز ايستين وارمى ؟ مادهي قبول ايدنلر لطفاً ال قالدېرسون :  
قبول ايدلشدر .